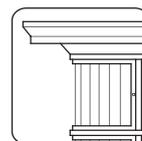


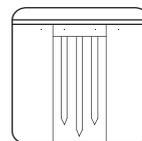
8

CATALOGO

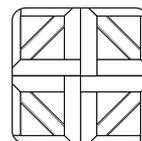
botelleros/  
vitrinas



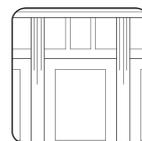
mostradores



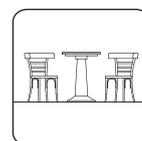
pisos



boiserie/  
frisos



sillas y  
mesas





# 9

## REFERENTES NOTABLES

Adolf Loos



J.J.P. Oud



Madrid



Buenos Aires



París





## REFERENTES NOTABLES / **ADOLF LOOS**

**“Café Museum”** - Adolf Loos. Operngasse 6 esquina Friedrichstrasse, Viena (1899)

178-Planta, reconstrucción de 1981. LUSTENBERGER, Kurt. *Adolf Loos*. Pág.43

179-Vista desde el acceso. *Op. Cit.* Pág.43

180-Silla diseñada por Loos a base del modelo Thonet

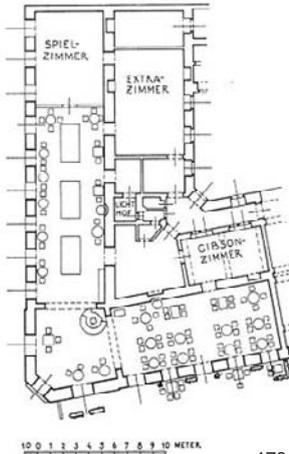
**“Kärntner Bar/American Bar”** - Adolf Loos. Kärntner Durchgang 10, Viena (1908)

181-Planta baja y sección longitudinal, reconstrucción de 1981. *Op. Cit.* Pág.64

182-Fachada. *Op. Cit.* Pág.65

183-Detalle de la barra y botellero. SARNITZ, August. *Adolf Loos 1870-1933. Arquitecto, crítico cultural, dandi*. Pág.32

184-Vista desde el acceso. Daidalos - Architektur Kunst Kultur - Memoria 1995 n° 58. Pág.119



178



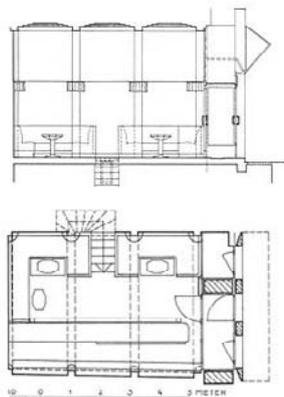
179



180



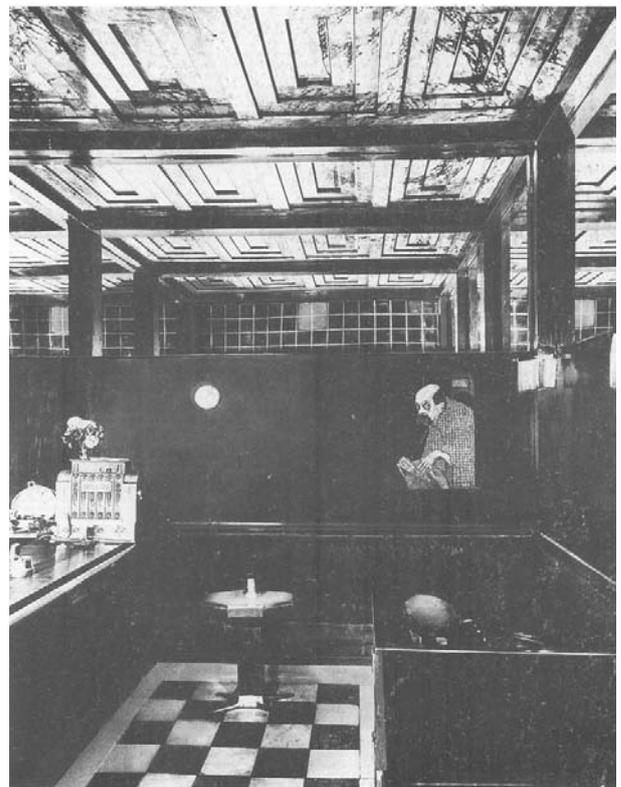
182



181



183



184

## “Café Museum”

El “**Café Museum**” de Viena, situado en la calle Operngasse 6 esquina Friedrichstrasse, construido en 1899, fue una de las primeras obras de Adolf Loos que escandalizó por su escasa ornamentación. Pero, el mismo autor manifestó que se basaba en la tradición vienesa, en interiores modélicos del pasado estilo Biedermeier, contrastantes con la exuberante ornamentación contemporánea de la arquitectura de la Secesión Vienesa -prueba lo dicho el edificio homónimo muy cercano en fecha y sitio al Café Museum-. Despectivamente fue apodado el “Café Nihilismus”<sup>91</sup>, no obstante fue considerado el precursor del diseño moderno de interiores. Loos resuelve la organización espacial de un modo racional, adoptando la forma de “L” como respuesta tipológica apropiada para un edificio de esquina. Es el chaflán el que determina la ubicación del acceso, y enfrentado al mismo el mostrador cilíndrico a modo de rótula que articula ambas alas. La copiosa luz natural que ingresa por las rítmicas ventanas genera una atmósfera diáfana y distendida. “Las paredes de todo el café están revestidas de un papel color verde mate, con una superficie vellosa cuya textura recuerda al papel secante; en cambio, el techo es completamente blanco, con un

<sup>91</sup> LOOS, Adolf. *Escritos II*. 1910/1932. *ARQUITECTURA*, pp.28y29

“(…) Yo, el no publicado, yo, cuyo efecto no se conoce, soy el único entre miles que tiene verdadera influencia. Puedo servirme de un ejemplo. Cuando se me permitió por primera vez crear algo -era bastante difícil porque, como dije, los trabajos a mi manera no pueden representarse gráficamente- me hice muchos enemigos. Era hace doce años: el café Museum en Viena. Los arquitectos lo llamaban el “café nihilismus”. Pero el café Museum existe todavía hoy, mientras que todos los trabajos modernos de ebanistería de los miles restantes han sido lanzados al cuarto de los trastos hace ya mucho tiempo. O bien tienen que avergonzarse de esos trabajos. Y que el café Museum haya tenido más influencia sobre nuestro trabajo de ebanistería de hoy que todos los trabajos anteriores juntos, puede demostrárseles con una ojeada al año 1899 de la revista de Munich *Dekorative Kunst*, donde se reprodujo ese interior -creo que entró por descuido de la redacción. Pero no fueron esas dos reproducciones fotográficas lo que entonces provocó la influencia -permanecieron completamente inadvertidas. Sólo ha tenido influencia la fuerza del ejemplo. Aquella fuerza con la que también los viejos maestros causaron efecto, más rápidamente y más lejos, hasta los más alejados rincones de la tierra, a pesar o, mejor, porque todavía no había correo, telégrafos ni periódicos.”

acabado lavable de pintura oleosa y sin ningún género de ornamentación. El arrimadero de la pared y las piezas de mobiliario de mayor tamaño (mostrador de caja y mesas de billar) son de caoba con bandas encastradas (arterias) de madera de boj de color blanco amarillento. La moldura que domina en todos los ángulos es el cuarto bocel".<sup>92</sup> Las instalaciones eléctrica y de gas son inspeccionables, ocultas tras rítmicas fajas de latón colocadas en paredes y techo. La iluminación artificial se resuelve con lámparas al desnudo que cuelgan de sus cables, con los mínimos elementos necesarios.<sup>93</sup> También Loos diseñó las sillas y mesas, pero éstas sí en una estética más próxima a las formas curvas del Art Nouveau. Las mesas con tapa circular de mármol blanco, con un apoyo central conformado por cuatro secciones de madera curvada unidas entre sí. Para las sillas tomó como base el diseño Thonet con respaldos curvados con formas de arabescos, pero usó una sección transversal elíptica a fin de aligerar la imagen. Las sillas fueron barnizadas en rojo brillante -en complemento del verde mate de las paredes- con acentos lineales en las fajas de latón de las juntas y zócalos. Por 1930, el arquitecto Josef Zotti rediseñó completamente el interior del café, quitó los muebles Thonet y las lámparas, frente a los ojos de Loos que vivía solo a unos metros de ahí.<sup>94</sup> En 2003 el café fue restaurado reconstruyendo fielmente todo su equipamiento como una réplica del original, pero obviamente ya no es más el café de Loos.

<sup>92</sup> Cita de Ludwig Havesi en LUSTENBERGER, Kurt. *Adolf Loos*. Pág.42

<sup>93</sup> LUSTENBERGER, Kurt. *Op. Cit.* El concepto de moderno en las primeras obras de Loos (...) Loos echó la mirada atrás, hacia el período prerrevolucionario de Biedermeier, y recogió las hebras de la tradición que pudiesen ofrecerle una base cultural aplicable a su arquitectura. Evidenció esta teoría en el Café Museum y, aún más, en el edificio Michaelerplatz: "Y descubrió lo más importante: que el estilo de 1900 se diferenciaba del de 1800 en la misma medida en que los fracs de 1900 se diferenciaban de los de 1800. Y la diferencia era inapreciable." (cita de "Arquitectura" Escritos I, publicada en 1910). Pág.24

<sup>94</sup> SARNITZ, August. *Adolf Loos 1870-1933. Arquitecto, crítico cultural, dandi*. Pág.23

## “Kärntner Bar”- “American Bar”

El “**Kärntner Bar**” también llamado “**American Bar**”, ubicado en Kärntner Durchgang 10 en el centro de Viena, data de 1908, año en el que Loos escribió el artículo “Ornamento y Delito”.

Paradójicamente, es éste el caso de un local de características totalmente disímiles a las de su predecesor, el Café Museum. La diferencia más notoria radica en el espacio disponible, de una superficie reducidísima -apenas 27 metros cuadrados- y su situación entre medianeras. Para ser vista, su estrecha fachada -de 4,45 metros de ancho- se convirtió en un potente llamador. La base, compuesta por tres puertas iguales de cristal y latón (la central como acceso) y separadas por llamativos pilares revestidos con mármol rojo de Skyros. Su coronamiento, más destacado aún, formado por un volumen saliente de cristal coloreado que dibuja una bandera norteamericana estilizada sobre la cual se lee el rótulo del bar.<sup>95</sup>

El angostísimo vestíbulo (guardarropa), a modo de esclusa, mantiene en absoluto resguardo la privacidad del interior, el aislamiento de la calle es total, la introversión en su máximo nivel. El tabique que lo separa de la sala -a base de pequeñas piezas cuadradas de ónix traslúcido en su parte alta- genera una sugestiva atmósfera interior teñida por una penumbra color caramelo. El espacio del bar también se divide en tres partes en ambos sentidos. Las pilastras de mármol con sus respectivas jácenas -paralelas a la calle- generan tres compartimientos techados por un soberbio artesonado realizado con piezas de mármol amarillo y marrón. De forma perpendicular, se dispone el mostrador en caoba -ocupando un tercio del ancho- con su correspondiente hilera de bancos altos. Frente al mismo, dos islotes

<sup>95</sup> LUSTENBERGER, Kurt. *Adolf Loos*. Pág.64

de asientos corridos en forma de "U" rodean tres exclusivas mesas de un solo pie, cuyas tapas de vidrio opaco de forma octogonal se iluminan desde abajo. Continuando la materialidad del mostrador, la parte baja de las paredes se revistió con caoba lisa. Desde el borde superior de la boiserie hasta el techo, Loos recurrió al artilugio de los espejos, generando la ilusión del escape del espacio a través de la repetición sin fin de los compartimientos y los rectángulos del artesanado. Como correlato, el piso en damero en baldosas de mármol blanco y negro, sugiere una continuidad ilimitada. La iluminación artificial proveniente de lámparas adosadas a las pilastras en la mitad de su altura, cubiertas con cortinillas de tela para emitir una luz mortecina -color de te- acentúa la intimidad y asocia la imagen con la de un pub inglés.

Loos resolvió magistralmente este estrecho y oscuro recinto, generando una atmósfera intensa, cargada de significados. Los sólidos elementos arquitectónicos que estructuran el espacio retrotraen a nobles arquitecturas del pasado: "Nuestra cultura se basa sobre el entendimiento de la superioridad absoluta de la antigüedad clásica. La técnica de nuestro pensar y nuestro sentir la hemos heredado de los romanos. De los romanos tenemos nuestro sentido social y la disciplina del alma."<sup>96</sup> Simultáneamente, introdujo diseños innovadores -las exquisitas mesas octogonales irregulares, de vidrio opaco y cantos de latón, que emiten luz- anticipando casi por 20 años la estética Déco. La exquisita y precisa ejecución de cada parte es producto del oficio manual de los viejos maestros vieneses, que en reiterados escritos Loos alabó y enalteció.

<sup>96</sup> LOOS, Adolf. *Escritos II*. 1910/1932. *ARQUITECTURA*, Pág. 35

## REFERENTES NOTABLES / J.J.P. OUD

“Café de Unie” – J.J.P. Oud. Coolingsingel-Calandplain, Rotterdam (1925)

185-Fachada, foto de época. <http://upload.wikimedia.org>

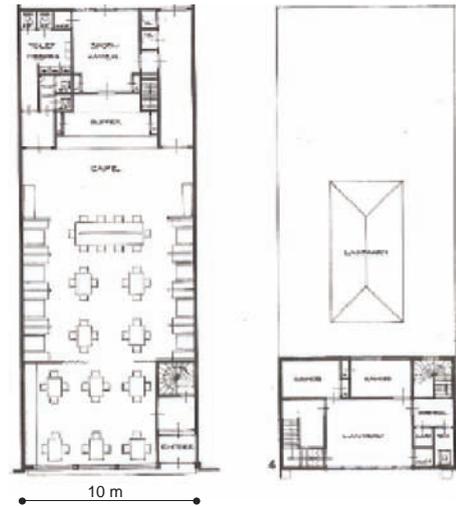
186-Planta baja y primer piso

“Café Aubette” – Theo van Doesburg, Hans Arp y Sophie Taeuber. Estrasburgo, Francia (1926)

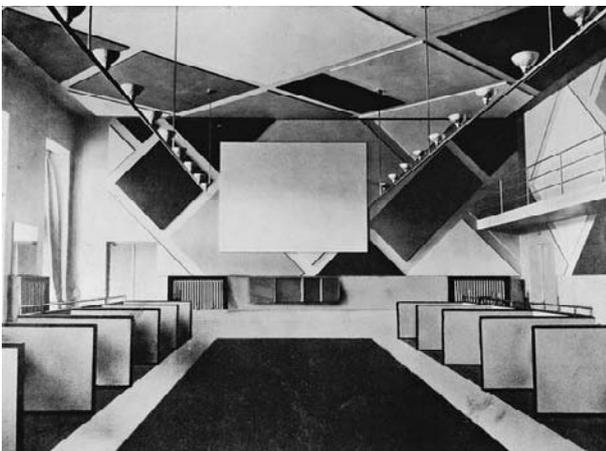
187-Interior del café. [Http://www.tate.org.uk](http://www.tate.org.uk)



185



186



187

## “Café de Unie”

El “**Café de Unie**” construido en 1925, se constituyó en uno de los más ortodoxos manifiestos de la teoría neoplasticista. Se ubicó en un angosto predio del viejo centro de la ciudad de Rotterdam, sobre la plaza Calandplein, entre dos edificios neoclásicos. J.J.P. Oud recibió el encargo de la obra -en calidad de arquitecto de la Comuna- de la que sólo realizó la emblemática fachada. De composición abstracta, a base de líneas ortogonales y colores puros -conforme a las reglas de un cuadro de Mondrian- actuó a modo de cartel publicitario en el que se combina la tipografía con los colores rojo, azul, amarillo, blanco y negro. No obstante el aparente contraste provocador, la articulación de la fachada acusa el contexto en la sensible reinterpretación de las pautas geométricas, los niveles y la materialidad de los edificios lindantes. En contraposición, exceptuando el acceso lateral, sorprende la resolución tradicional del espacio interior, a partir del eje de simetría longitudinal del predio. Fue destruido en 1940 durante un bombardeo a Rotterdam y reconstruido en 1986 por el arquitecto Carel Weeber.

En correspondencia con una estética vinculada también al elementarismo, el “**Café Aubette**” de Estrasburgo, fue diseñado en 1926 por Theo van Doesburg, Hans Arp y Sophie Taeuber. Pero este caso fue opuesto al Café de Unie, ya que la obra consistió solamente en la recalificación de los espacios interiores y su equipamiento, sin tocar la fachada original del siglo XVIII. La composición introdujo a escala monumental la línea diagonal en pinturas murales y bajorrelieves, en vibrantes paneles rectangulares oblicuos de colores primarios que articulaban y daban continuidad a paredes y techos. Diseño, que según Mondrian, traicionó los principios neoplasticistas.

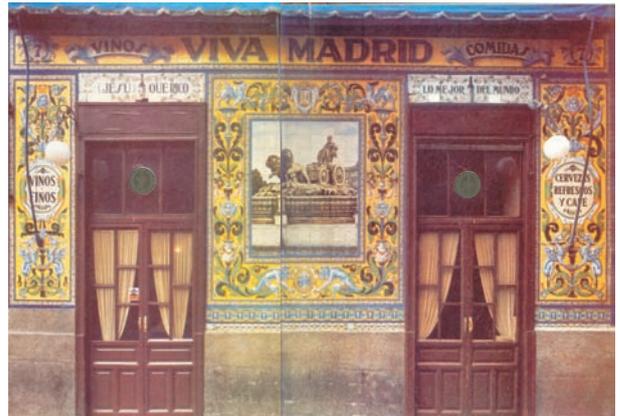


## REFERENTES NOTABLES / MADRID

- 188-Casa "Juan Bueno" en *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNO Nº II. Pág.181  
 189-Taberna "Viva Madrid" *Op. Cit.* CUADERNO Nº V. Pág.1 y 2  
 190-Casa "Humanes" Embajadores, 80. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VII. Pág.163  
 191-Típico mostrador de estaño y frente de madera. *Op. Cit.* CUADERNO Nº I. Pág.47  
 192-193- "Bar Requejo" Ronda de Segovia, 31. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VII. Pág.175  
 194-Taberna de Colmenar, calle de San Agustín. *Op. Cit.* CUADERNO Nº I. Pág.48  
 195- "Borregón Hermanos, S.A." Diego de León 38. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VI. Pág.106



188



189



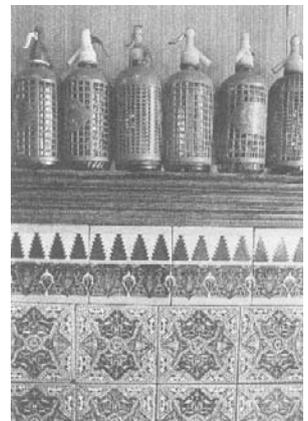
190



191



192



193



194



195

## La taberna

Se ha expresado ya, en los capítulos precedentes, el papel fundamental que desempeñaron los inmigrantes españoles en el establecimiento y explotación comercial de cafés, bares y almacenes montevideanos. Interesa conocer cuales fueron las fuentes originales y los modelos primigenios, y como se re-interpretaron y re-elaboraron al ser trasplantados a Uruguay. Hubo invariantes que se mantuvieron constantes y que saltan a la vista como hilos de continuidad, pero hubo ciertos atributos y características que por diversas razones no estuvieron presentes en los ejemplos locales.

Los grandes cafés españoles, en especial los madrileños, han sido ejemplos admirados, tomados como referentes a imitar en el Río de la Plata, especialmente en las zonas céntricas de las ciudades.

En cambio, la taberna española fue, sin lugar a dudas, el modelo a seguir por los bares de barrio. Modelo que se impuso tanto en los aspectos arquitectónicos -espaciales y formales- como en relación a los modos de atención y de apropiación por parte de los clientes.

A diferencia de lo sucedido en Montevideo, las tabernas madrileñas nacieron en todos los barrios, incluido el propio centro en su casco más antiguo. Desde la villa medieval, en el Madrid de la Muralla "*(...) los despachos de vino se encontraban junto a la Puerta de Moros, donde se hallaba el "fondac" moruno, y de ahí probablemente la denominación posterior de la calle Tabernillas.*"<sup>97</sup> El "Pregón General para la Gobernación desta Corte" de 1585, dictaminó precisas instrucciones que regularon la actividad comercial de la villa. Especial atención se puso sobre las tabernas que las hubo de dudosa

<sup>97</sup> CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID. *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNO Nº II (1981) "En torno a la Muralla". Pág.181

196-“CasaAlberto”. *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNONº I. Pág. 47

197a 202-Casa Alberto, calle Huertas, 18. Fotos de la autora (tomadas el 15/11/2006)

Taberna fundada en 1827. Se trata de un pequeño local con una única puerta de dos hojas a la calle, que si bien ha sido remodelado, mantuvo los elementos tradicionales que hacen a su identidad. Luce las típicas columnas de hierro fundido y el mostrador original de madera y estaño. Sobre el mismo corre permanentemente un chorrito de agua, proveniente de una fuentecilla con forma de cabeza de animal adosada a la pared. Conserva, como toque novedoso, las taquillas de madera donde se vendían entradas para la clá de los teatros.



196



197



198



199



200



201



202

reputación comercial y moral<sup>98</sup>, temas sobre los que la novela picaresca recurrió con frecuencia y regodeo. Ya en el siglo XVII, el vino - considerado artículo de primera necesidad- por su abundante y extendido consumo se convirtió en atractivo objeto de recaudación de impuestos, con los que se pagaron desde guerras hasta matrimonios reales.<sup>99</sup> Las instituciones proliferaron y en paralelo se agudizaron por parte de las autoridades legislativas las intenciones de control sobre las mismas.<sup>100</sup>

La foto del "**Bar Florida**", visto en el capítulo 4, bien pudo haber sido la de una clásica taberna española: mostrador de madera con su frente trabajado, cubierta de estaño y "(...) *Un chorrito de agua que a través del filtro cae sobre la poceta donde tanto se refrescan las frascas en verano como se lavan los vasos en cualquier estación.*"<sup>101</sup> Estanterías de madera repletas de botellas, el reloj jalonando el pasaje a la trastienda y los zócalos revestidos de coloridas mayólicas se asocian directamente con la imagen de "**Montevideo Sur**" (en el capítulo 5).

Su humilde clientela -compuesta por obreros y vecinos del barrio- tomó día tras día el clásico "chato" de vino, el "tintorro de Valdepeñas",

<sup>98</sup> "(...) se les prohíbe vender *"vino remostado, ni aguado, dar dinero sobre prendas, permitir jugar en la taberna"*. El artículo número 72 ordenaba que el oficio tenía que ser propio de hombres exclusivamente: *"Que ninguna mujer pueda ser tabernera en esta villa"*. *Op.Cit.* Pág.181

<sup>99</sup> "Según Martínez Kleiser, en el año 1600 existían en Madrid trescientas noventa y una tabernas. De ellas, sólo ocho podían, por orden del Concejo, vender de lo "caro"." *Op.Cit.* Pág.182

<sup>100</sup> "En 1795 (...) Se prohibía que las tascas tuviesen pozos ni mangas en que aclarar el vino. Se vetaban los juegos de naipes y dados. No podían haber cortinajes que tapasen la visión del interior. Se prohibía la entrada a las mujeres, a los hombres embriagados, a los artesanos y aprendices en horas de trabajo, a los militares y a los guardias salvo en acto de servicio. Al tabernero se le prohibía tener empleada menor de 40 años. En invierno se debía cerrar a las 10 de la noche, y en verano a las 11. El vino no podía ser nuevo, ni añejo remostado, ni revuelto con nuevo, sino que debía ser añejo, puro, legítimo, de buena calidad y sin mezcla alguna." OSORIO, Carlos (2004). *Tabernas y tapas en Madrid*. Pág. 18

<sup>101</sup> CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID. *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNO Nº I (1981). "Barrio de las Musas y Plaza Mayor". Pág.47

203-“Casa Labra”. *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNO IV. Pág. 114

204 a 208- Casa Labra, calle Tetuán, 12. Fotos de la autora (tomadas el 17/11/2006)

Taberna fundada en 1860. Un revestimiento de madera oscura con cuarterones cubre totalmente la superficie de la fachada curva, resultante de la forma del predio. Sobre los dinteles, el rótulo en cristal pintado anuncia el nombre del comercio, las especialidades, la fecha de fundación y el número de puerta repetido en ambos extremos. El interior se divide en dos espacios claramente diferenciados. El pequeño despacho con mostrador y el restaurante. Interesa en este caso el primero: es un local de techos altos con una cornisa de escayola pintada en marrón oscuro, contrastando con la claridad de las paredes. Ante la ausencia de mesas, un estante de madera perimetral -que actúa de remate de la boiserie- sirve para el apoyo de vasos y platillos. Dentro de la sobriedad general, la nota de color está dada por la faja de mayólicas colocadas como fondo del citado estante.



203



204



205



206



207



208

la copa de aguardiente o el "vermut de grifo", de pie, acodada contra el mostrador. Y algunos, reunidos en pequeños grupos, se aquerenciaron sentándose sobre rudimentarias bancas largas -sillas, con posterioridad- en torno a las pocas mesas del local.

Si bien el espacio interior de la taberna o tasca madrileña tuvo muchas similitudes con el del bar montevideano, no sucedió lo mismo en relación a su ubicación en la manzana, ni a su imagen externa. La taberna rara vez se emplazó en una esquina, rara vez tuvo ventanas. Se instaló en predios pequeños y de estrecho frente, disimuladas entre vecinos más ilustres. En oposición a la austeridad y el color gris de las fachadas montevideanas, las españolas resplandecieron por su color y decorado, el rojo púrpura del vino fue el dominante, también el verde, en menor grado. Fachadas y portadas se recubrieron total o parcialmente con tableros de madera barnizados o pintados, con un par de puertas -de dos hojas- realizadas en madera y vidrio. Por encima de las mismas, un cartel de cristal de todo el largo de la fachada lucía el nombre del dueño de la taberna, la inscripción "Vinos y Licores", "Vermut de Grifo", etc. y el número de calle repetido en ambos extremos (en ocasiones dentro de una orla con hoja de parra) en letras pintadas o grabadas al ácido. En la década de 1920 se impuso la imagen de los colmados andaluces, decorados con revestimientos de "azulejos artísticos", tanto en el interior como en la fachada, con destacados ejemplos como **"Los Gabrieles"**, **"Viva Madrid"**, **"Villa Rosa"**, **"Bodegas Rosell"**<sup>102</sup>, entre otros.

<sup>102</sup> También había platos de loza decorativa y eran frecuentes los típicos azulejos con sentencias como: "Bebe vino añejo y te relucirá el pellejo", "Aceite, vino y amigo, antiguo" OSORIO, Carlos. *Op. Cit.* Pág. 23

- 209-Tienda de alimentación tradicional - Calles de Piamonte y del Conde de Xiquena. Foto de la autora  
 210-Interior de ultramarino. *Establecimientos tradicionales madrileños*. CUADERNO Nº I. Pág.129  
 211-Almacén de Tripas. Santa María de la Cabeza, 3. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VII. Pág.132  
 212-Panadería Cañizares, J. *Op. Cit.* CUADERNO Nº III. Pág.81  
 213-Carnicería Membiela. P.º De la Delicias, 102. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VII. Pág.131  
 214-Mantequerías La Perla de Ancora. Ancora, 36. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VII. Pág.128  
 215-216-Ultramarino "El Verato". Conde de Peñalver, 52. *Op. Cit.* CUADERNO Nº VI. Pág.143  
 217-Ultramarino en "Barrios de las Maravillas y Dos de Mayo". *Op. Cit.* CUADERNO Nº IV. Pág.189



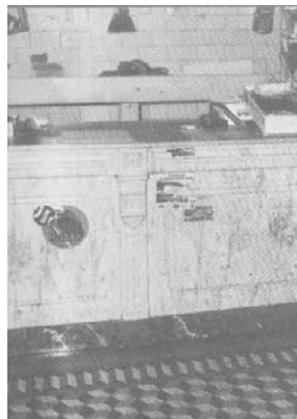
209



210



211



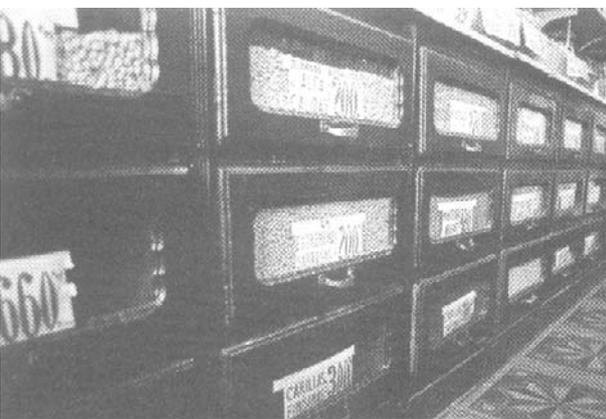
212



213



214



215



216



217

## Ultramarinos / Mantequerías / Lecherías

En el "Almacén y Bar" uruguayo, el sector destinado específicamente a Almacén adquirió su fisonomía de la combinación y fusión de elementos provenientes de los tradicionales ultramarinos madrileños, así como de las mantequerías y lecherías. Estos pequeños y modestos comercios -a escala del vecino de barrio- sin proponérselo, confirieron a Madrid -como a la mayoría de ciudades y pueblos españoles- una fisonomía signada por la repetición y la homogeneidad estilística. Forman parte indisoluble de su imagen, tan conocida y familiar es su presencia que, paradójicamente, puede pasar a ser inadvertida. No obstante, alguno dentro de su sencilla pauta estética, logró destacarse con una ornamentación más personalizada. Como en Uruguay, fueron realizados por obreros y artesanos -principalmente carpinteros y marmolistas- cuyos nombres no han quedado registrados.

En los ejemplos montevideanos, en relación a la imagen externa no se dio tal homogeneidad estilística, pero los espacios interiores sí fueron concebidos como réplicas de los referentes españoles. Los elementos de equipamiento en cuanto a su diseño y materialidad constituyeron un fiel reflejo de dichos modelos. Es el caso de las altas estanterías para botellas y envasados recostadas a las márgenes del local; los armarios con puertas; las vitrinas exhibidoras; las cajoneras vidriadas -contra la parte baja de las paredes- para alimentos a granel. Los mostradores de tableros de madera y tapa del mismo material, o de mármol; en ocasiones todos de mármol, de frentes con fajas de colores contrastantes. Las clásicas carameleras de vidrio esféricas, así como las típicas cajas registradoras y básculas marca "Avery". Y, los coloridos pisos de baldosas calcáreas, en diseños elaborados a base de motivos geométricos o de vegetales simplificados.

218-Uno de los cafés míticos de Madrid, llamado el **"Lorenzini"**, "Las Columnas" y, posteriormente, el "Puerto Rico". DÍAZ, Lorenzo. *Tabernas, Botillerías y Cafés*. Pág. 43

219-Pintura del **"Café Nuevo"**- Biblioteca Nacional, Madrid. DÍAZ, Lorenzo. *Op. Cit.* Pág. 70

220 - **"La Tertulia del Café Pombo"** 1920. Óleo de José Gutiérrez Solana. Donación de Gómez de la Serna de 1947. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

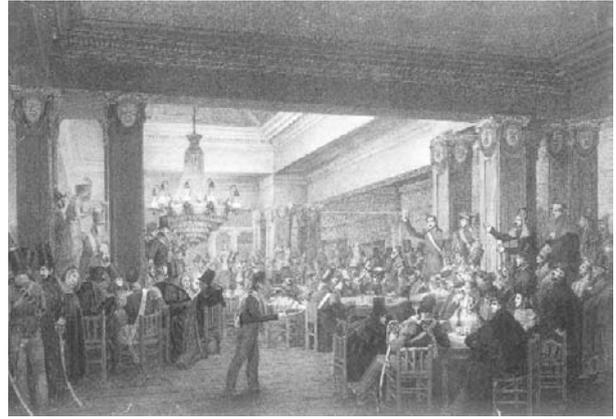
221 - El **"Café Gijón"**, "una vieja gabarra" anclada en el Paseo de Recoletos. Acuarela de Estrada Vilarrasa. DÍAZ, Lorenzo. *Op. Cit.* Pág. 20

222- Cena de los "Románticos" en el Café Pombo. Foto Alfonso. *Op. Cit.* Pág. 281

223- Parejas de novios en los años 20. *Op. Cit.* Pág. 228



218



219



220



221



222



223

## Botillerías y viejos Cafés

Varios escritores españoles refieren a las Botillerías como las instituciones populares de encuentro que precedieron a los Cafés, a las que -a diferencia de las tabernas- también acudían con frecuencia las señoras. Lorenzo Díaz afirma que se confunden las últimas Botillerías con los primeros Cafés y cita a las primigenias de Madrid: la de "**Canosa**", la de "**Fúrcal**" y la de "**Cibeles**".<sup>103</sup> Eran rudimentarios locales de paso, sin asientos, que en sus orígenes expendían aloja, refrescos varios, licores -y con posteridad café y chocolate- que se bebían de pie contra el mostrador. Los primeros grandes cafés quisieron parecerse a los parisinos y vieneses -pero sin lujos ostentosos- en cuanto a la refinada decoración, la cuidada iluminación y el confort, de nivel superior al de la mayoría de las viviendas. Captaron, del mismo modo que los montevideanos, una clientela distinta a la de la taberna/bar, una elite de intelectuales de vanguardia en ciernes. Se ubicaron, preferentemente, en torno a la "Puerta del Sol", que jugó por su representatividad un papel análogo al de la "Plaza Independencia".

Se menciona el "**Café Levante**", al inicio de la calle de Alcalá, frente al Buen Suceso, decorado con pinturas de Alenza. Sus "ahumados y estrechos aposentos"<sup>104</sup> estuvieron equipados con veladores y sillas Thonet, en el exterior con mobiliario de mimbre. Fue escenario de prestigiosas tertulias (Mesonero, Galdós, Valle-Inclán, Benavente)<sup>105</sup>, y de juegos, como partidas de ajedrez y chaquete.

<sup>103</sup> "La de Canosa estaba en una curva de la carrera de San Francisco, había que bajar varios escalones para entrar en sus gabinetes (...) Estaba iluminada por un candil de veinte pabilos, y bajo la luz amarilla de los velones se veían los bancos lustrosos y las mesas de madera oscura; de vez en cuando entraban las gentes sedientas (...). De la Serna" DÍAZ, Lorenzo. *Tabernas, Botillerías y Cafés*. Pág. 56

<sup>104</sup> GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón. *Elucidario de Madrid*. Pág. 46

<sup>105</sup> DEL RÍO LÓPEZ, Ángel. *Los Viejos Cafés De Madrid*. Pág. 41

El "**Café Lorenzini**", contiguo a la capilla de Nuestra Señora de la Visitación, donde se abrió la calle de Espoz y Mina. *"Entrábase a él por un estrecho portal, y su interior era reducidísimo, pues constaba únicamente de un saloncito y galería con un cubierto patio de cristales a su extremo."*<sup>106</sup> Su decoración se destacó por los frescos pintados por Ribelles. Fue café de revolucionarios, nació ahí la rápidamente disuelta "Sociedad Patriótica de Amigos de la Libertad", presidida por el poeta Gorostiza.<sup>107</sup>

El mítico "**Café Pombo**", abrió sus puertas en la Calle Carretas a finales del siglo XVIII, con su "Sagrada Cripta" abovedada y "a la luz de unas lámparas de gas que envenenaban el aire y favorecían la meningitis".<sup>108</sup> Contaba con un salón principal y cinco gabinetes pequeños, de techos bajos, comunicados entre sí por arcos. Cuando era aún botillería tenía rústicas mesas largas de madera con bancos corridos a ambos lados; los que posteriormente fueron sustituidos por mesas rectangulares de tapa de mármol y pedestal de hierro forjado, sillas tapizadas, divanes de peluche, complementado dicho equipamiento con espejos y cuadros. Fueron famosos por lo rico: su leche merengada, ron y chocolate. Concurrían celebridades, entre ellas el maestro Francisco de Goya y Gustavo Adolfo Bécquer. Se dijo que era la única botillería-café visitada por Alfonso XII. Asiduo contertulio fue también Ramón Gómez de la Serna, quien dedicara decenas de páginas en alabanza al célebre Café. En el cuadro de Gutiérrez Solana "La Cripta de Pombo" aparece retratado en el centro del mismo.

<sup>106</sup> DÍAZ, Lorenzo. *Tabernas, Botillerías y Cafés*. Pág. 58

<sup>107</sup> GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón. *Elucidario de Madrid*. Pág.46

<sup>108</sup> DEL RÍO LÓPEZ, Ángel. *Los Viejos Cafés De Madrid*. Pág.63

También fue objeto de duras críticas, en especial en relación a la falta de aireación, al humo de los quinqués y al mal olor.<sup>109</sup> Cerró sus puertas en 1942.

Se recuerda asimismo a otros café literarios, como el "**Café Universal**", en el número 14 de la Puerta del Sol, con gran profusión de espejos. Y al "**Café del Príncipe**", contiguo al Teatro Español, sede de la famosa tertulia "el Parnasillo", lugar elegido por jóvenes escritores y artistas. Fue calificado por Mariano José de Larra como "reducido, puerco y opaco" y del que Ramón Mesonero dijo "De todos los cafés existentes en Madrid por los años 1830 y 31, el más destartado, sombrío y solitario (...)".<sup>110</sup>

Sobre la calle de Alcalá, destacó por su esplendor el "**Café Nuevo**", cuyo "(...) interior es muy espacioso; un gran salón con columnas de madera rematadas con máscaras; bellos estucados de escayola y en el centro una inmensa araña que llega casi hasta el suelo y alumbraba todo el espacio."<sup>111</sup> Y en Alcalá 59, fue instado en 1929 el lujosamente decorado "**Café Lyon D'Or**", en un edificio construido en 1868 que anteriormente había albergado otro café llamado "**Lyon**".<sup>112</sup>

No se ha encontrado información respecto a los autores de los citados cafés, no quedaron registros de los arquitectos (si los hubo), ni de los constructores, exceptuando los nombres de los artistas decoradores -en los casos que se mencionan- que han trascendido por sus pinturas y frescos.

<sup>109</sup> Ácida visión de Séndler: "Gómez de la Serna tenía una tertulia en el Café Pombo, pero yo no iba porque era un local bajo de techos, sin aireación, lleno de gente apretujada y maloliente (...)" (Manuel Lacarta, en Madrid y sus literaturas, de la generación del 98 a la posguerra. Avapiés, 1986, pág.103). Citado en DÍAZ, Lorenzo. *Op. Cit.* Pág.281

<sup>110</sup> [http://es.wikipedia.org/wiki/El\\_Parnasillo](http://es.wikipedia.org/wiki/El_Parnasillo)

<sup>111</sup> DEL RÍO LÓPEZ, Ángel. *Op. Cit.* Pág.149

<sup>112</sup> *Op. Cit.* Pág.153-154

**"Bar Chicote"**. Gran Vía 12, Madrid. Arq. Luis Gutiérrez Soto (1931)

224-Fachada. Revista *Arquitectura* (1931). Madrid: Sociedad Central de Arquitectos, Nº 150. Pág. 351

225-Dibujo de fachada y detalle en corte. *Op. Cit.* Pág. 356

226-Planta. *Op. Cit.* Pág. 354

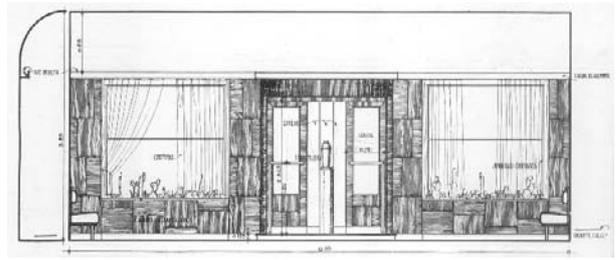
227-Vista interior del bar. Pared ondulada que enfrenta a la barra. *Op. Cit.* Pág. 353

228-Vista interior del bar. Mostrador y remate de cenefas. *Op. Cit.* Pág. 354

229-Cortes y detalles de diseño. *Op. Cit.* Pág. 355



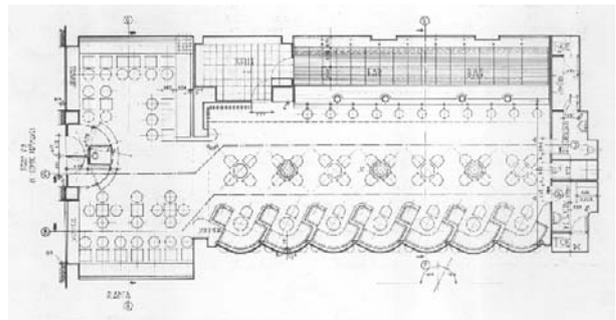
224



225



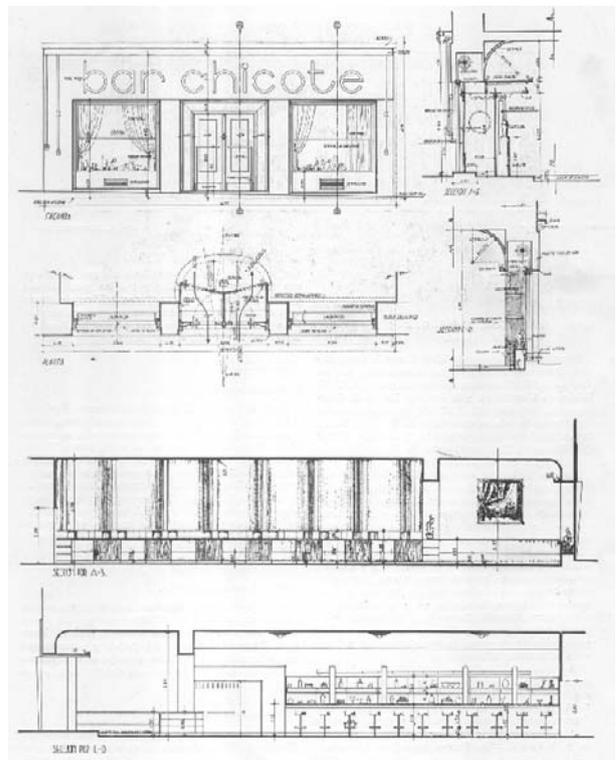
227



226



228



229

## Bares “Americanos”

El modelo de “Bar Americano” -más precisamente “norteamericano”- se impuso rápidamente en los inicios de la década del 30’, como símbolo de modernidad e innovación. Su concepción espacial y estética “ultramoderna” afiliada a los principios de la arquitectura renovadora, en conjunción con la introducción del “confort” a través del uso de nuevas instalaciones y tecnologías, lo hizo objeto de interés por parte de los arquitectos vanguardistas. El programa “Bar” se transformó en un campo de incursión y experimentación de la práctica arquitectónica, apto para la concreción de las últimas tendencias: la introducción de formas aerodinámicas, de superficies curvas, de líneas extendidas y brillantes simulando el efecto de la velocidad. Y el protagonismo de la luz, natural y artificial, como materia primordial del proyecto en su uso escenográfico y enfatizando planos, aristas, quiebres, cambios de dirección. Así como el diseño destacado de la cartelería interior y exterior, asociado a una tipografía Déco.

El emblemático “**Café Chicote**” (Gran Vía, 12) realizado por el Arq. Luis Gutiérrez Soto en 1931 es un ejemplo pionero que pone de manifiesto la referida concepción. El propio autor -con gran modestia- expresa que su obra *“no tiene ninguna pretensión arquitectónica, ajustándose a un local pequeño, pero de buena disposición para desarrollar el tema; la única idea perseguida es la de sacar el máximo rendimiento del local, en cuanto a cabida de mesas, con el mínimo coste, y siempre el ambiente alegre, confortable y moderno que todo bar americano requiere.”*<sup>113</sup>

Fue instalado en un edificio de fachada de lenguaje neoplateresco, construido en 1914. Se sacó partido de la forma de la planta, generando dos sectores diferenciados por el mobiliario y el modo de uso.

<sup>113</sup> GUTIÉRREZ SOTO, L. (1933) Bar Chicote. Madrid: *Obras: revista de construcción*. Nº 16. Pág. 60

230-232-“Café y Bar Ivory”, Madrid. Arqs. D. Méndez y E. Nueda (1934)

*Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración.* Nº 2, Pág. 88-89

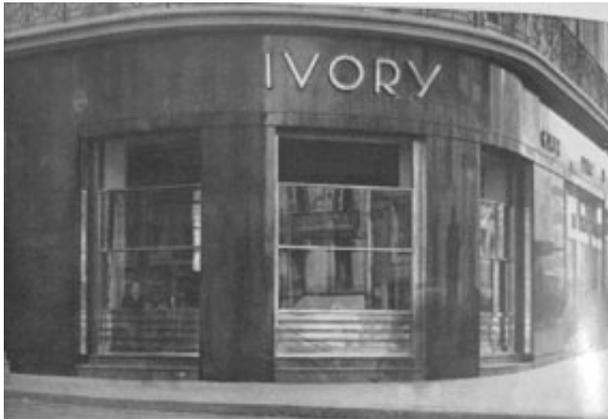
231-“Café Aquarium”, Madrid. Arq. Luis Gutiérrez Soto (1934)

*Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración.* Nº 10, Pág. 508

233 a 236-“Café Colón”, Madrid. Arq. Manuel Muñoz Monasterio - Dec. Joaquín Núñez Mera (1934)

*Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración.* Nº 9, Pág. 469 a 471

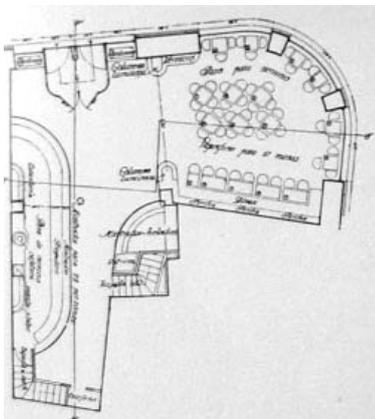
La sobria portada da paso a un interior de inesperado diseño y dinamismo. Se destaca el mostrador curvo revestido en goma con bandas metálicas cromadas, así como las tres columnas cilíndricas estucadas en color vivo y tono brillante. Se ha puesto el énfasis en la iluminación, directa e indirecta, que realza los detalles ejecutados en metal (cobre pulido y cromo).



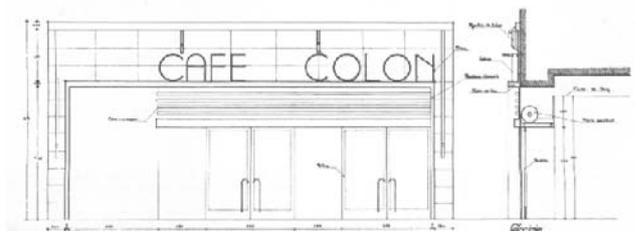
230



231



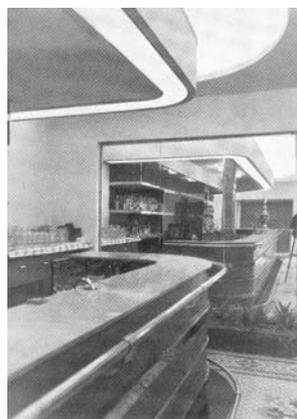
232



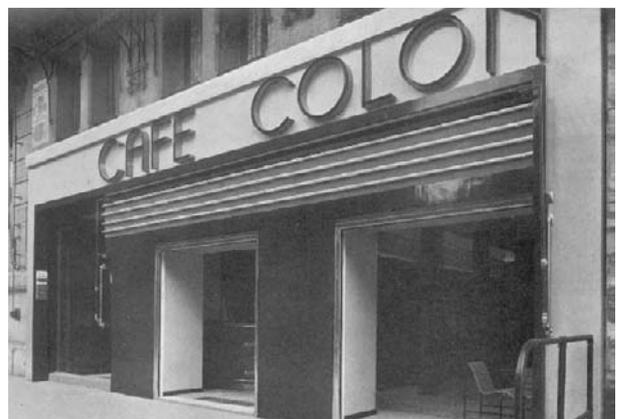
233



234



235



236

El sector de amplios ventanales vinculado a la calle, equipado con pequeñas mesas y sillones, tuvo dos frescos pintados por H. Hidalgo de Caviedes, hoy desaparecidos.<sup>114</sup> El otro sector, al fondo y menos expuesto, fue organizado a partir de un eje perpendicular a la fachada, determinado por cuatro columnas preexistentes que pautaron la ubicación de la barra. La pared que enfrenta a la misma se diseñó con forma ondulada, generando pequeñas concavidades que albergan islas de mayor privacidad, con elementos de equipamiento que se adaptan a la geometría curva que los contiene. El autor de la obra expresó al respecto: "*(...) un café es una pequeña sala de espectáculos, donde los actores son el propio público; unos van simplemente por verse; otros, por el contrario, para que no los vean; el café, por tanto, debe tener zonas de máxima visualidad, alegres, luminosas, animadas, y, otras, por el contrario, deben ser tranquilas, reservadas, íntimas.*"<sup>115</sup>

El uso de materiales se restringió al revoque liso para las paredes, la madera del mostrador y los espejos a la altura de la vista y revistiendo las columnas. Los discretos acentos Déco están dados por el mobiliario, las delgadas fajas metálicas verticales que destacan las aristas de la pared ondulada, y a través del protagonismo de los globos de iluminación que se complementan con la luz indirecta, oculta en las cenefas.

El año 1934 fue el momento en que hizo furor en Madrid la instalación de bares americanos, los siguientes cuatro casos corresponden a esa fecha. Del mismo arquitecto, el "**Café Aquarium**", muestra una definición espacial Déco más manierista, basada fundamentalmente en el manejo exacerbado de formas curvas y de amplias superficies de espejos.

<sup>114</sup> Información obtenida de las Fichas del Servicio Histórico del COAM.

<sup>115</sup> GUTIÉRREZ SOTO, Luis. (1933) Bar Chicote. Madrid: *Obras: revista de construcción*. Nº 16. Pág.

“Café Negresco”, calle de Alcalá, Madrid. Arq. Jacinto Ortiz Suárez (1934)

*Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración.* N° 8, Pág. 393-420

237-La portada con su gran cartelería iluminada con tubos de neón. Pág. 396

238-Planta baja, en cuyo vestíbulo se ubica la tienda directa a la calle. Pág. 39

“Los elementos principales de decoración son el aluminio mate y el mármol negro de Bélgica.”  
(*Revista Arquitectura. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos. N° 9.*)

239-Interior del Café y Cervecería. Pág. 405

240-Cortes con indicación del moderno sistema de ventilación. Pág. 415

241-Silla del Salón de Té, ubicado en la planta alta. Pág. 417

242-Vista del Café desde el acceso. Pág. 403

243-Apliques sobre paredes (izquierda) y sobre columnas cilíndricas (derecha). Pág. 416

“Lámparas tubulares colocadas sobre apliques metálicos o en las columnas y los techos, utilizándose la escayola como elemento reflector para aumentar el rendimiento luminoso.”



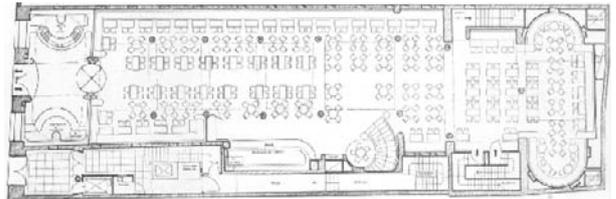
237



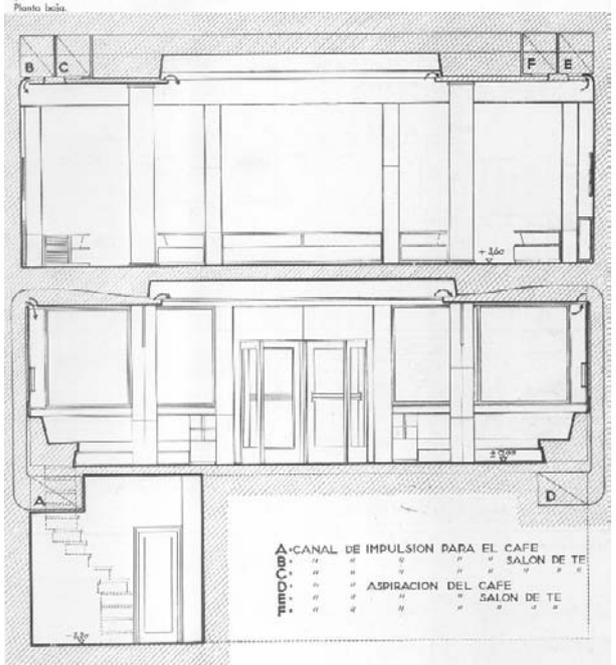
239



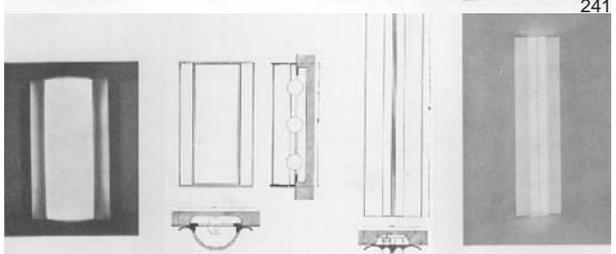
242



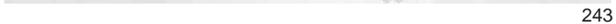
238



240



241



243

El pequeño "**Café y Bar Ivory**" de los Arqs. D. Méndez y E. Nueda, es un interesantísimo caso de aprovechamiento de un espacio de planta muy reducida y de forma fragmentada. En el sector más estrecho y largo se ubicó el mostrador y en el espacio de mayor amplitud, sobre la esquina curva, el sector de mesas y sillas. La pequeñez estuvo compensada por la alta tecnología, que permitió que el local se ampliase a expensas de hundir en el suelo los antepechos de los ventanales de guillotina, logrando la continuidad entre interior y exterior. La gran sencillez y contundencia de su imagen, es resultante de la explotación de las cualidades de los materiales empleados: mármol, metal y vidrio.

La reforma del "**Café Colón**", obra del Arq. Manuel Muñoz Monasterio, destaca por el despliegue de formas aerodinámicas, colores y materiales de alta calidad y sofisticación: "*opasita negra, madera pintada al esmalte, tubos de duraluminio y letras de cobre en la portada, y en el interior cristal pintado en rojo y negro, goma en el revestido del mostrador y estuco en las columnas*".<sup>116</sup>

La remodelación del "**Café Negresco**", realizada por el Arq. Jacinto Ortiz Suárez, consistió en la inclusión de un Salón de Té en la planta principal y un Café y Cervecería en la planta baja.<sup>117</sup> Este último espacio recuerda en su interioridad a la imagen austera y despojada del "**Sorocabana**" montevideano, conferida la misma por la limitación de materiales y recursos expresivos. El énfasis estuvo puesto en el protagonismo de la luz; por un lado oculta y difusa iluminando el cielorraso, y por otro, deliberadamente expuesta.

<sup>116</sup> MUÑOZ MONASTERIO, Manuel. (1934). Reforma del café-bar Colón (Madrid). *Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración*. Nº 9, p. 469

<sup>117</sup> ORTIZ SUÁREZ, J. (1934). Reforma y ampliación del café Negresco. *Arquitectura*. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos. Nº 9, Pág. 235 a 242

“Café Gijón”, Paseo de Recoletos, 21. Madrid. Instalado en 1888. Reformado por el Arq. Francisco de Inza en 1963.  
244-La portada con su discreta cartelería situada en los bajos de la señorial casa del duque de Medina de las Torres. Foto de la autora (tomada el 19/11/2006)

246-248- Interiores del salón principal. Fotos de la autora (tomadas el 19/11/2006)

“Café Central”, Plaza del Ángel. Madrid. Ca. 1930.

245-247-249- Interiores: detalles del acceso, columnas, boiserie y equipamiento. Fotos de la autora (tomadas el 15/11/2006)



244



245



246



247



248



249

## Cafés actuales

Por fortuna, el "**Bar Chicote**" sobrevive como último exponente auténtico, representativo del grupo de "bares americanos". Otra clase la constituye la familia de los "café vieneses", con su clásica imagen otorgada por toques historicistas y eclécticos, y elementos icónicos que se reconocen como símbolos inherentes al programa.

El clásico "**Café Gijón**", (Paseo de Recoletos, 21) instalado en 1888 - cuya fama trascendió el Atlántico- se convirtió en fuente de inspiración y modelo a emular por los nacientes cafés bonaerenses y montevideanos. El viejo Gijón, fue reformado y actualizado en sus instalaciones en 1963 por el arquitecto Francisco de Inza, sin alterar la esencia del mismo.<sup>118</sup> El subsuelo se resolvió como una cripta abovedada, totalmente recubierta en roble, de excelente calidad de ejecución. El salón principal mantuvo la atmósfera del café romántico, y el equilibrio entre la imagen tradicional y el confort actual, con esbeltas columnas de fuste estriado y capitel corintio, sobria boiserie hasta el techo, uso limitado de espejos, globos de tenue iluminación, ventanas de guillotina con cortinados recogidos en curva, divanes de terciopelo rojo, mesas de mármol negro y sillas vienesas.

El "**Café Central**", (en la plaza del Ángel) ocupó en los años 30 un local que perteneciera anteriormente a un almacén de cuadros. Se adaptó la imagen al nuevo destino, adquiriendo con naturalidad la fisonomía de un café. Sus elementos icónicos nos recuerdan directamente al "**Tupí Nambá**" montevideano, con excepción de la fachada de madera pintada de rojo. Se accede a través de un sistema de dobles puertas vidriadas, generando un espacio de transición a modo de exclusiva; la boiserie

<sup>118</sup> INZA, FRANCISCO DE (1963). *Reforma café Gijón. Arquitectura*. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos. N° 55, p. 25-27

**“Café Comercial”**, Glorieta de Bilbao, 7. Fundado en 1887 y reformado en 1953.

250-254-Interiores del salón principal. Fotos de la autora (tomadas el 14/11/2006)

252 - Interiores originales, con columnas de hierro fundido, artesonados y profusión de espejos. Foto de los propietarios del establecimiento.

**“Café del Círculo de Bellas Artes”**, Alcalá y Gran Vía. Madrid. Arq. Antonio Palacio, 1926. Restaurado en 1985.

251 - La vereda cubierta y semipública sobre la calle de Alcalá recuerda, con sus muebles de mimbre, las terrazas con veladores de antaño. Foto de la autora (tomada el 17/11/2006)

253-255-Interiores del salón principal. Fotos de la autora (tomadas el 17/11/2006)



250



251



252



253



254



255

perimetral se remata en una angosta faja de espejos, a la altura de los ojos. Por las columnas, de importante sección rectangular, trepan bandas de espejos contenidos y enmarcados. Los clásicos globos de luz cuelgan del cielorraso. El mobiliario está compuesto por mesas con tapas circulares de mármol y patas de metal, sillas de respaldo curvo y asiento de esterilla, y algunos divanes que retrotraen al pasado.

El "**Café Comercial**", (Glorieta de Bilbao, 7) fue fundado en 1887 y reformado en 1953. Mantiene también el estilo de los cafés posrománticos, con divanes, mesas de mármol negro vetado, arañas de luz y grandes espejos que cubren las márgenes (incluido el techo, antes de la reforma). Destacan las columnas, de alto basamento de mármol y fuste estriado revestido en madera, que por su cantidad y sus múltiples reflejos simulan la densidad espacial de una sala hipóstila.

El edificio que alberga el "**Café del Círculo de Bellas Artes**", (calles de Alcalá y Gran Vía), fue proyectado por el Arq. Antonio Palacio y terminado en 1926. Es una monumental obra influenciada por el Resurgimiento Italiano, que combinó elementos del repertorio formal vanguardista con ornamentación ecléctica. La restauración efectuada en 1985 le devolvió su esplendor: la espacialidad interior denota una concepción racionalista, con paramentos y fustes de columnas lisos estucados, sobrios pisos de madera, mesas y sillas de diseño geométrico Déco (sin divanes) y amplios ventanales hacia la calle de Alcalá. En contrapunto, conviven elementos de corte historicista: frescos, molduras en óvalo, vitrales, capiteles jónicos y arañas.<sup>119</sup>

<sup>119</sup> Plafones del techo, pintados por José María Zaragoza con alegorías de gusto decimonónico. En el espacio central cuelga la lámpara oval de canelones de cristal, original. Bajo ella, la escultura que Moisés de Huertas hizo de Roma. (Información obtenida de las Fichas del Servicio Histórico del COAM).



REFERENTES NOTABLES / **BUENOS AIRES**

256 - Confitería “Las Violetas” (Rivadavia 3899) en *Cafés de Buenos Aires*. Comisión de Protección y Promoción de los Cafés, Bares, Billares y Confiterías Notables de la Ciudad De Buenos Aires. Pág. 36

257 - Confitería “Ideal” (Suipacha 384) *Op. Cit.* Pág. 56. En el año 2003 se realizó un minucioso trabajo de restauración que permitió la recuperación de las puertas de acceso, los vitraux de los baldaquinos de fachada, las vitrinas y luminarias, entre otros. En SECRETARÍA DE CULTURA - (gobBsAs). *Restauración y puesta en valor de Cafés y Bares Notables de Buenos Aires - Intervenciones 2002-2004*. Pág. 53.

258a260 - Café “Tortoni” (Av. de Mayo 825/29) Fotos de la autora (tomadas el 24/08/2008)

261 - “Plaza Bar” (Florida 1005) *Op. Cit.* Pág. 73. Mobiliario consistente en mesas “Georgian”, sillas y sillones tapizados con pana verde y bancos altos de bronce y cuero.



256



257



258



259



260



261

## Grandes Cafés

Es el café porteño una de las instituciones populares de mayor peso que hacen a la identidad de la ciudad, en múltiples casos en íntima unión con la historia del tango. Los primeros registros de su existencia -en los que se usa el nombre "botillería"- datan de 1801.<sup>120</sup>

Son evidentes los trasvases de patrones culturales y de tendencias en el gusto, que previniendo del Primer Mundo, se consolidaron en una primera instancia en la gran metrópoli bonaerense. Y que luego, Montevideo -en estrecho vínculo y siempre atenta a los sucesos de la vecina orilla- tomó, adaptó y reformuló a su escala. Buenos Aires fue pionera regional en cuanto al surgimiento de las coquetas "confiterías" -que incluían "el café"- hacia fines del siglo XIX, en el marco de un esplendor decorativo en ciernes con vocación de "lujo".

Sigue en pie la confitería "**Las Violetas**", fundada en 1884, en el barrio de Almagro. Responde a una tipología estilística que se asocia con la del madrileño café del "Círculo de Bellas Artes", no obstante, le precedió en el tiempo. El salón principal denota una concepción moderna, debida a su espacio fluido y luminoso -con amplios ventanales a la calle- y el uso de una medida ornamentación. Jalonado el mismo por una hilera de columnas circulares de fuste liso y capitel jónico, con el detalle exclusivo de un anillo de bronce en la mitad de su altura. La uniformidad cromática de las paredes, columnas y techos, acentúa el destaque del piso granítico en tres colores y de los espléndidos vitraux, a modo de baldaquinos. Se complementa el equipamiento con los elementos clásicos del tipo: fina boiserie con espejos, sólidos mostradores de mármol rosado y apliques de bronce y cristal.

<sup>120</sup> "Mañana jueves se abre una casa de café en la esquina frente al colegio, con una mesa de billar, confitería y botillería". Aviso publicado en el Telégrafo Mercantil. PEÑA, J.M., en *Cafés de Buenos Aires*. Pág.15

La confitería "**Ideal**", instalada en 1912, nos retrotrae al romanticismo. Ubicada en un elegante edificio céntrico -obra del Ing.C.F.González- de rigurosa geometría y simetría, tanto en fachada como en la organización espacial interna. El eje de composición longitudinal pauta la secuencia de recorridos. Traspuesto el acceso, los cortinados de terciopelo rojo -recogidos como telones- dejaban a la vista: la sucesión de diez columnas con estuco marmolado dispuestas en dos hileras, la alta boiserie perimetral de roble de Eslavonia<sup>121</sup> con sus rítmicos espejos rematados en arco, las fastuosas arañas, y el palco de orquesta de señoritas en el remate. Complementaba la escena el equipamiento móvil, compuesto por sillas con posabrazos, sillones, mesas y percheros Thonet y las vitrinas de bronce y cristal.

El café más antiguo de Buenos Aires que permanece abierto es el afamado "**Tortoni**", fundado en 1858, nombre dado en honor al célebre café "Tortoni" parisino. Se trasladó en 1893 a su ubicación actual de la Avenida de Mayo, a un edificio construido por el Arq. Alejandro Christophersen<sup>122</sup>. Destaca sobre su fachada una singular marquesina -de hierro y vidrio- que cubre los dos accesos que dan paso al gran salón. Conserva la magia auténtica de la atmósfera cafeteril, otorgada por los elementos esenciales que hacen a la calidez de una sala doméstica, no obstante su tamaño. Se impone la presencia de las columnas en fila, que resaltan por el

<sup>121</sup> COMISIÓN DE PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN DE LOS CAFÉS, BARES, BILLARES Y CONFITERÍAS NOTABLES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. *Cafés de Buenos Aires*. Pág.56

<sup>122</sup> *Op. Cit.* Pág.91

color púrpura y el brillo, así como por el trabajado capitel de inspiración jónica. La noble boiserie, los coloridos vitraux del cielorraso, la tenue iluminación puntual, el abundante mobiliario de roble y cuero, junto con el suave aroma del café, reafirman el carácter acogedor del ambiente. Compitió, en cuanto a su fama internacional, con el "Tupí Nambá" montevideano durante las décadas en que éste último le fue contemporáneo.

El distinguido "**Plaza Bar**", se inserta en el "Plaza Hotel" de la calle Florida, frente a la Plaza San Martín. Dicho hotel fue proyectado por el arquitecto alemán Alfred Zucker<sup>123</sup> e inaugurado en 1909. El bar se introdujo con posterioridad, en el marco de intervenciones de ampliación. La concepción espacial se asocia con la estética Déco imperante en los años 30', austera y ecléctica, sutil a la vez. Se emparenta con el "Sorocabana" montevideano y el café "Colón" madrileño, entre otros vanguardistas de la década. Destaca la serenidad del ambiente, las superficies continuas, lisas y pulidas, la monocromía conferida por la madera oscura. Las altas boiseries recubren todas las paredes, alcanzan el cielorraso y se continúan en éste. Se acentúan las líneas horizontales -algunas remarcadas por discretos brillos metálicos- interrumpidas para dar paso a las sobrias columnas cilíndricas que se acoplan al mostrador. Sin estridentes espejos ni artefactos luminarios, sólo unas clásicas lámparas de pie. Se aprecia una leve impronta dinámica conferida por las cenefas curvas -que ocultan la iluminación indirecta-, contrapuesta a la ortogonalidad de la planta del salón y de la barra en "L".

<sup>123</sup> Op. Cit. Pág.72

262-Bar “Plaza Dorrego” (Defensa 1098) *Op. Cit.* Pág. 43

263-Café “Británico” (Brasil 399) *Op. Cit.* Pág. 27

264-“Bar Sur” (Estados Unidos 299) *Op. Cit.* Pág. 88

265-266-Bar “Hermanos Cao” (Matheu 812) *Op. Cit.* Pág. 55

267-Provisión y Bar “La Embajada” (Santiago del Estero 88) *Op. Cit.* Pág. 44

Destaca el trabajo en mármoles del mostrador del bar en “L”, con la esquina curva, así como el piso de mosaicos -no obstante su desgaste- y las bien conservadas boiserie y sillas vienesas.

268-Café “Argos” (Federico Lacroze 3499) *Op. Cit.* Pág. 20

Amplio salón con billares, de piso de baldosas en damero blanco y negro colocadas en diagonal, boiserie con flores esquemáticas en relieve y clásicas sillas vienesas.



262



263



264



265



266



267



268

## Cafés de barrio

En sincronía, los pequeños cafés, bares y provisiones de barrio -como cara de la vertiente popular y modesta- fueron y siguen siendo, aunque en menor grado, polos de atracción zonal que trascienden el mero servicio que brindan. Cada uno de ellos sintetiza y condensa el carácter del barrio al que pertenece.

El histórico barrio de San Telmo nuclea aún varios de los mismos. El bar "**Plaza Dorrego**", responde a la clásica tipología de local de esquina ubicado frente a la principal plaza del barrio, en este caso homónima. Se inserta en un vetusto edificio de dos niveles, construido alrededor del año 1880. Su interior contiene todos los elementos emblemáticos que hacen a la esencia e imagen de un café rioplatense: la puerta de madera acristalada sobre la ochava, las ventanas de guillotina mirando hacia la plaza, el piso de baldosas calcáreas blancas y negras en damero, la boiserie que contiene la banda de espejos a la altura de la vista, el mostrador de madera en forma de "L", las sillas vienesas, así como las tenues luces puntuales amarillentas. Este ambiente mereció la calificación de "*verdadero cafetín en el corazón de Buenos Aires*"<sup>124</sup>.

Otro ejemplo es el café y bar "**Británico**", también de esquina, enfrentando al Parque Lezama. Fue fundado en 1928, por sus primigenios dueños -de origen español, como en la mayoría de los casos- con el nombre de "La Cosechera". La planta en "L" -en correspondencia con la esquina- se divide en dos sectores a partir del acceso por la ochava, cada uno volcado hacia cada calle. Uno de ellos, el de menor tamaño, es el "salón familias" o "reservado familias", separado por mamparas de

<sup>124</sup> Originalmente fue el bar-almacén "El Imperial", de esa época quedan una máquina de café y algunos cajones donde se guardaban sueltos, los porotos, el café, la yerba, las lentejas, etc. *Op. Cit.* Pág. 42

madera del bar. Posiblemente, no se considerase apropiado y decente que las familias (en especial mujeres y niños) tuvieran a la vista el espectáculo de los hombres bebiendo en la barra. Es muy común encontrar este tipo de reservados en los cafés y bares porteños, algo que no sucedió en los montevideanos. En el año 2003 fue objeto de una restauración de aspectos estructurales, de la boiserie de roble y del equipamiento fijo de madera.<sup>125</sup>

Al bar "**Sur**", también de San Telmo -aunque data de 1967- se le confirió una fisonomía que recuerda más las décadas precedentes. Contribuye en tal sentido el edificio de tres pisos que lo alberga, de estilo afrancesado, construido cerca de 1910 por los arquitectos H.y C.Sari.<sup>126</sup> Su íntimo ambiente, de luz mortecina, con el clásico piso calcáreo en damero blanco y negro, las mesas y sillas vienesas, y los recuerdos que aluden al tango, constituye otro caso genuino de café bonaerense.

El bar y provisión "**La Embajada**", en el cercano barrio de Montserrat, fue instalado en 1949 por un almacenero español como despacho de bebidas con provisión y "*ultramarinos finos*" anexos.<sup>127</sup> Ubicado en un edificio historicista de 1913 -de los ingenieros Fox y Damianovich- se abría el almacén directamente sobre la esquina y el bar a continuación, con frente a la calle Santiago del Estero. De similar forma que los montevideanos, el mostrador del almacén es de madera con tapa de mármol blanco y el del bar con frente en mármoles de cuatro clases distintas, aunque con tapa de acero inoxidable (algo infrecuente en Montevideo).

<sup>125</sup> SECRETARÍA DE CULTURA - (gobBsAs). *Restauración y puesta en valor de Cafés y Bares Notables de Buenos Aires - Intervenciones 2002-2004*. Pág. 36.

<sup>126</sup> COMISIÓN DE PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN DE LOS CAFÉS, BARES, BILLARES Y CONFITERÍAS NOTABLES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. *Cafés de Buenos Aires*. Pág.88

<sup>127</sup> *Op. Cit.* Pág.45

El almacén y bar "**Hermanos Cao**", perteneciente al barrio de San Cristóbal desde 1926, es otro entrañable caso de estudio. Se privilegió el almacén, dispuesto sobre la esquina y ocupando el sector más amplio, y a continuación se anexó el despacho de bebidas, comunicados ambos por un pasaje. El edificio de dos plantas lució en la baja una chapa enlozada en blanco y azul con la leyenda: "*Despacho de comestibles al por menor. Venta de bebidas en general y Despacho de bebidas alcohólicas*".<sup>128</sup> Sorprende en la foto N° 255 el parecido del equipamiento del almacén con el del "Tabaré" montevideano: las paredes totalmente cubiertas de estantes de madera, con cajoneras y vitrinas hasta el techo; la escalera móvil para acceder a los lugares altos; el mostrador de madera y tapa de mármol blanco; y el vano de pasaje hacia el bar contenido en el mueble divisorio. No obstante, el bar denota una imagen más despojada, con apenas los elementos de equipamiento indispensables para su funcionamiento: el mostrador de madera y tapa de estaño, con el botellero y la heladera por detrás, complementado por un friso en las paredes y unas pocas mesas y sillas, todo de sencilla manufactura.

Ya más alejado del centro, el café "**Argos**" del barrio de Colegiales, es un típico ejemplo que incluye billares. Ocupa un edificio de una sola planta, en esquina, construido en los años 20 por autor desconocido. Su amplio salón -rectangular con cuatro columnas exentas- da cabida al equipamiento del café y bar, así como a seis mesas de billar, un palco para orquesta de señoritas y -separado por una mampara de madera con vidrios esmerilados- un reservado para las familias. Modelo éste de bar que se generalizará en muchos barrios periféricos.

<sup>128</sup> *Op. Cit.* Pág.55



## REFERENTES NOTABLES / **PARÍS**

269 - "Brasserie Lipp" (151, Bvd. Saint-Germain-des-Prés, 6° distrito). [www.chicline.com/Paris-St-Germain-des-Prés-photos](http://www.chicline.com/Paris-St-Germain-des-Prés-photos)

270 - "Brasserie Lipp". THOMAZEAU, FRANCOIS. *Brasseries de Paris*. Pág. 64

271-272 - "Café de Flore" (172, Bvd. Saint-Germain-des-Prés, 6° distrito). Fotos de la autora (tomadas el 24/11/2006)

273-274 - "Les Deux Magots" (170, Bvd. Saint-Germain-des-Prés, 6° distrito). En MORI, HIROSHI. *Restaurant in Paris*.



269



270



271



272



273



274

## El protagonismo del “ver y ser visto”

Nuestra sociedad tuvo históricamente los ojos puestos en “la ciudad luz”, la emulación de sus modelos culturales -en los más variados campos- fue un fin perseguido en todas las épocas.

En tal sentido, los cafés parisinos -como reductos elegidos por excelencia para el encuentro de los intelectuales, artistas y personalidades más prominentes de cada época- fueron una permanente referencia. El paradigma cundió y se reflejó en la ambientación, la estética y los modos de uso del espacio, con concreciones locales adaptadas a una escala más modesta y a una menor disponibilidad de recursos económicos. Pero el temperamento recatado de los montevideanos marcó una notoria distinción en el “ver y ser visto”, en preservar la intimidad y resguardar la privacidad, en evitar la exposición excesiva, especialmente en el espacio público de vereda.

En contraste, es en las veredas cubiertas y cerradas con vidrios de los cafés parisinos donde se siente el intenso latir de la vida mundana, de Saint-Germain-des-Prés (“Brasserie Lipp”, “Café de Flore”, “Les Deux Magots”) a Montparnasse (“La Coupole”, “Le Select”, “Le Dome”), y con anterioridad también el “Café de la Paix”, entre los más famosos. Sitios cuyo propósito es el “ver y ser visto”, porciones de espacio público capturado, que fueron y siguen siendo los más codiciados, aunque no estén ahí dadas las mejores condiciones de confort, ni estén los divanes ni las sillas más cómodas, ni la calefacción más eficiente. Sus mesas son circulares con un pie central -muy pequeñas y juntas-, las sillas de mimbre -también de reducido tamaño- donde codo con codo se disponen los concurrentes a formar parte del gran espectáculo de la contemplación del bulevar.

275-“Le Dôme” (108, Bvd. Montparnasse, 14° distrito). Foto de la autora (tomada el 27/11/2006)

276-“Le Dôme”.www.vuelaviajes.com

277-“Le Select” (99, Bvd. Montparnasse, 6° distrito). Foto de la autora (tomada el 27/11/2006)

278-“Le Select”. www.dkimages.com/discover

279 - “La Coupole” (102, Bvd. Montparnasse, 14° distrito). Foto de la autora (tomada el 27/11/2006)

280-“La Coupole”. www.biomedicalimaging.org



275



276



277



278



279



280

## El Bvd. Saint-Germain-des-Prés

La "**Brasserie Lipp**" en el 151, Bvd. Saint-Germain-des-Prés, fue abierta por Léonard Lipp en 1880, originalmente llamada "Les Bords du Rhin", en frente de la iglesia homónima al barrio. Lugar de encuentro de literatos y políticos<sup>129</sup>, fue clasificada Monumento Histórico por su fachada en caoba barnizada, y por su interior original de 1926, Art Déco, decorado con cerámicas murales de Léon Fargue y plafonds pintados al estilo Veronés por Charly Garrey. La magia sutil del lugar está conferida por su pequeña y acogedora veranda; y su primer sala con las magníficas cerámicas florales en amarillo inspiradas por la exuberancia de la vegetación tropical, los grandes espejos enmarcados en caoba levemente inclinados para permitir la observación de lo que sucede en todo el recinto, el piso en damero en tonos marrones rojizos y la iluminación a través de tulipas que combinan los elementos del gótico y del fin de siècle.

En la vereda de enfrente del Bvd. Saint-Germain-des-Prés, notorio por la elegancia de sus edificios y su vida nocturna, se ubica el "**Café de Flore**", con su prominente terraza en esquina. Fue un reconocido lugar de cita de los creadores de Existencialismo, como Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, Camus, entre otros.

Siguiendo sobre el Bvd. Saint-Germain-des-Prés se encuentra puerta por medio "**Les Deux Magots**", que debe su nombre a las dos grandes estatuas de madera (los dos magos) que dan el toque dominante del salón, de estilo simple y sobrio. Es protagonista su terraza exterior cerrada con vidrios -de finas y rítmicas divisiones verticales- donde también Jean- Paul Sartre y Ernest Hemingway solían organizar tertulias.

<sup>129</sup> Desde Proust, Gide, Saint-Exupéry, Hemingway, Camus, Malraux, Sartre, hasta Jacques Chirac, François Mitterrand, Valéry Giscard de Estaing, Georges Pompidou. En THOMAZEAU, FRANCOIS. *Brasseries de Paris*. Pág. 64-65

## El Bvd. Montparnasse

El café más viejo del barrio de Montparnasse, abierto en 1897, es "**Le Dôme**" ubicado en el 108, Bvd. Montparnasse. Comparte su terraza vidriada con la de sus ilustres vecinos, desde sus orígenes frecuentada por los "Montparnos" que atormentaron el cruce Vavin. En su edad de oro, a principios del siglo XX, en torno a Apollinaire se encontraban los que formaron la Escuela de París después de la creación de La Ruche, la ciudad de las artes de la calle de Dantzig.<sup>130</sup> El salón principal fue ambientado con exquisitez, con finos revestimientos de madera y bar en caoba. La tapicería, el papel pintado y las cortinas coloreadas fueron concebidas por el decorador Slavik<sup>131</sup>, con una iluminación mortecina que contribuye a la generación de una atmósfera intimista. Como muchos de los viejos cafés, fue convertido con el transcurso de los años en café-brasserie-restaurant.

"**Le Select**" en el 99, Bvd. du Montparnasse, fue el primer café de París -inaugurado en 1924- abierto toda la noche, al que acudían contertulios a terminar su gira cuando cerraban los otros cafés parnasianos. Se cuenta que fue punto de encuentro de varias celebridades estadounidenses.<sup>132</sup> De igual modo que "Le Dôme", contrasta la caja transparente, luminosa y extrovertida de la terraza vidriada, con el salón principal, introvertido, revestido en madera y cueros oscuros, y con bajo nivel de iluminación.

"**La Coupole**" en 102, Bvd. du Montparnasse, en su momento la brasserie más grande de París con sus 1.000 m<sup>2</sup>. Instalada en el local que ocupó

<sup>130</sup> "Fernand Léger, Matisse, le douanier Rousseau, Marc Chagall, Modigliani, Foujita, mais aussi Blaise Cendrars ou Max Jacob - et les moins poétiques Lénine et Trotski - se retrouvaient au Dome." En THOMAZEAU, FRANCOIS. *Brasseries de Paris*. Pág. 158

<sup>131</sup> *Op. Cit.* Pág.157

<sup>132</sup> Hemingway, Dos Passos, Fitzgerald, Miller. *Op. Cit.* Pág.78

originariamente un antiguo depósito de madera y carbón, fue adquirido en 1927 por Ernest Fraux y René Lafon (ex - empleados de la "Rotonde"). Cuenta con discoteca en el sótano, con la clásica terraza de verano acristalada y una enorme sala rectangular para el café-brasserie. Esta última de estilo Art Déco, fue decorada por la casa Solvet, que ya había trabajado para la Closerie des Lilas. Encargaron la obra a los mejores alumnos de Matisse y Fernand Léger: 32 pilares pintados de color rosa pálido, grandes espejos biselados, frisos y molduras geométricos, artefactos de iluminación de líneas rectas, y un extenso y contundente mostrador del bar. La Coupole -clasificado como monumento histórico- se restauró en 1988, manteniendo en su interior las características originales, no obstante su imagen externa fue sustancialmente alterada al yuxtaponerle seis pisos de oficinas.

También situada en Montparnasse, pero en oposición -pequeña, silenciosa y oculta a las miradas indiscretas- se encuentra "**La Closerie des Lilas**" en 171, Bvd. du Montparnasse y Av. de l'Observatoire. Su espacio de mayor superficie es el café al aire libre cubierto con toldos y protegido por un abundante cerco vegetal del tráfico de los bulevares. En el interior, el pequeño mostrador del bar en caoba, los tapizados en cueros rojos y las tenues luces rasantes recuerdan la cálida atmósfera de un pub inglés, asimismo la cabina de un barco. Es famoso por haber sido guarida de escritores en los años de oro de la literatura francesa, lugar al que acudía todo el París de las letras. Tanto la barra como las mesas lucen pequeñas placas de bronce grabadas con los nombres de las figuras prominentes que lo frecuentaron.

281 - "La Closerie des Lilas" (171, Bvd. Montparnasse, 6° distrito). [Http://3.bp.blogspot.com](http://3.bp.blogspot.com)

282 - "La Closerie des Lilas". [Http://lh3.ggpht.com](http://lh3.ggpht.com)

283 - "Le Procope" (13, rue de l'Ancienne-Comédie, 6° distrito). Foto de la autora (tomada el 24/11/2006)

284 - "Le Procope". <http://i.pbase.com>

285 - "Café de la Paix" (12, Bvd. des Capucines, 9° distrito). Place de l'Opéra. Fotos previas a la renovación efectuada en el año 2003. En MORI, HIROSHI. *Restaurant in Paris*.

286 - "Café de la Paix" Foto de la autora (tomada el 26/11/2006)



281



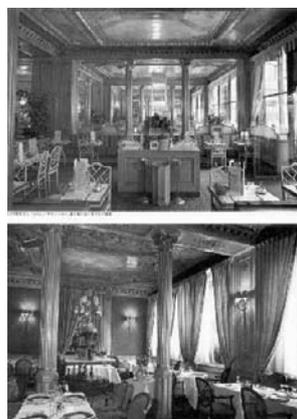
282



283



284



285



286

## El café más antiguo / El café más famoso

También en el mismo barrio de Saint-Germain-des-Prés se encuentra "**Le Procope**" en el 13, rue de l'Ancienne-Comédie. Ha pasado a la historia por ser el primer café abierto en París, en 1686, por el siciliano Francesco Procopio Dei Coltelli, aunque no fue el primero en Francia.<sup>133</sup> Elegido como lugar de encuentro de los actores de la Comédie Française, instalada en la misma calle, y de numerosas personalidades como lo indica la gran placa que ostenta con orgullo la fachada.<sup>134</sup>

El café, convertido en café-brasserie, ocupa varios pisos de un clásico inmueble parisino. Mantiene el carácter introvertido y la escala doméstica del mismo, cada salón está amueblado casi como una habitación de una casa, con vitrinas, cuadros, espejos y lámparas (uno de ellos -bajo la mansarda- equipado como biblioteca). Las aberturas son discretas, rítmicas y medidas, no hay exposición deliberada, ni sillas en la vereda.

Pero el café de mayor fama internacional es, sin dudas, el mítico "**Café de la Paix**", nombre copiado por muchos otros del mundo. Ubicado en el 12, Blvd. des Capucines, tuvo otrora su terraza de verano frente al bulevar y la Place de l'Opéra. Inaugurado el 5 de mayo de 1862 como café-bar-restaurant en el primer piso del Grand Hotel, diseñado por Charles Garnier -del mismo modo que la vecina Ópera de París- para recibir a los visitantes de la Exhibición Universal de 1867. Dicha obra formó parte del fastuoso plan de remodelación de París durante el Segundo Imperio que transformó a la Place de l'Opéra y sus edificios circundantes durante 1862 y 1864.

<sup>133</sup> El primer café de Francia abrió sus puertas en Marsella en 1654. *Op. Cit.* Pág.73

<sup>134</sup> "Ici Procopio dei Coltelli fonda en 1686 le plus ancien café du monde et le plus celebre centre de la vie litteraire el philosophique au 18e et au 19e siécles. Il fut fréquenté par La Fontaine, Voltaire, les Encyclopédistes, Benjamin Franklin, Danton, Marat, Robespierre, Napoleón Bonaparte, Balzac, Victor Hugo, Gambetta, Verlaine et Anatole France."

287-“Le Train Bleu” (20, Boulevard Diderot. 12° distrito). Gare de Lyon .[www.francetourisme.fr](http://www.francetourisme.fr)

288-“Le Train Bleu”. En MORI, HIROSHI. *Restaurant in Paris*.

289-“Julien” (16, rue du Faubourg Saint Denis. 10° distrito). En MORI, HIROSHI. *Restaurant in Paris*.

290-“Julien”.<http://farm3.static.flickr.com>

291-“Chartier” (7, rue du Faubourg Montmartre. 9° distrito). [www.panoramio.com/photos](http://www.panoramio.com/photos)

292-“Chartier”. Foto de la autora (tomada el 29/11/2006)



287



288



289



290



291



292

## De la Belle Époque al Art Nouveau

Trascendiendo a la Exhibición Universal de 1867, el Café de la Paix cobró notoriedad por convertirse en punto de encuentro de artistas y espectadores de renombre que asistían a las representaciones de la Ópera, quienes se posaron en largas tertulias sobre los característicos veladores jaspeados con pies de bronce simulando patas de león. En el año 2003 fue renovado respetando el espíritu del lugar, de acuerdo a la antigua normativa que le dio origen. Se quitó la terraza cubierta sobre la vereda dejando a la vista el edificio que lo sustenta y en el interior se retiraron compartimentaciones, de modo de lograr espacios más fluidos con amplias visuales.

“**Le Train Bleu**” es otro ejemplo de establecimiento concebido para sorprender a los visitantes, en este caso para la ocasión de la Exposición Universal de 1900. Situado en el centro de la monumental Gare de Lyon, en primer piso y ante las vías, fue construido por la Compañía París-Lyon-Mediterráneo (PLM) y se llamó en el origen el “Buffet de la Gare de Lyon”. Recién en 1963 le fue asignado el nombre del lujoso tren expreso con coches cama azules. Es un exponente soberbio de la Belle Époque parisina, con suntuoso y profuso decorado. Se compone de dos grandes salones al estilo Segundo Imperio -la Sala Dorada y la Gran Sala- clasificados monumentos históricos por André Malraux en 1972. Poseen altos techos de bóveda rebajada, con esculturas y vastas pinturas que cubren paredes y plafones. Destacan las cariátides y las sirenas de estilo rococó, los dorados, los espejos y en especial los 41 frescos pintados por 30 artistas de renombre que muestran paisajes de Francia atravesados por la línea PLM.<sup>135</sup> Existen además dos salones más pequeños: el Salón Tunecino y el Salón Argelino,

---

<sup>135</sup>Una vista del Mont Blanc, Antibes, el viejo puerto de Marsella, el lago del Bourget y otros.

293-“Bofinger” (3, rue de la Bastille, 4° distrito). Foto de la autora (tomada el 25/11/2006)

294-“Bofinger”. <http://images.france-for-visitors.com/images>

295 - “Au Petit Fer à Cheval” (30, rue Vieille du Temple. 4° distrito). Foto de la autora (tomada el 29/11/2006)

296-“Au Petit Fer à Cheval”. [www.pariscool.com/album](http://www.pariscool.com/album)

297-“Le Verre à Pied” (118, rue Mouffetard, 5° distrito). THOMAZEAU, FRANCOIS. Au vrai zinc parisien. Pág. 59

298-“Le Verre à Pied”. [Http://fotservis.typepad.com/photos](http://fotservis.typepad.com/photos)



293



294



295



296



297



298

adornados con arabescos y paisajes orientales.

"**Julien**" nació en 1903 como un restaurant simple de un barrio populoso, no obstante sus dueños recurrieron a los decoradores más prominentes del Art Nouveau. En su fachada e interior no hay líneas rectas, únicamente curvas, desde el portal de acceso hasta el singular mostrador. Éste sorprende por su diseño exclusivo, con tapa de estaño y frente tallado a mano en caoba cubana por el más famoso ebanista de la Escuela de Nancy, Louis Majorelle. También destaca, en la última sala, la suave claridad que difunde el colorido gran plafond de vidrio con motivos florales, realizada por los establecimientos Guenne entre 1925 y 1930. Sobre las paredes se aprecian hermosos frescos sobre pasta de vidrio, obra de Louis Trézel, que representan bonitas mujeres-flor inspiradas en la obra de Mucha.<sup>136</sup> Destaca la delicadeza de los dibujos, cada mujer representa una estación, con cabelleras de flores y la mirada lánguida, entonado en colores pastel -verde y naranja-.

También "**Chartier**" nació en 1896 como modesto restaurant de barrio, con el propósito de dar de comer al obrero francés, pero acogiénolo en un marco burgués de cuidado diseño Art Nouveau. Oculto a la vista del peatón callejero, hay que traspasar un portal y un patio -casi de servicio- antes de encontrarse con la estrecha fachada vidriada. Una vez dentro del enorme salón seduce su encanto simple, su ordenada composición simétrica, sus boiserías, los grandes espejos cuadriculados con remates o esquinas curvas, el magnífico vitral superior, los percheros longitudinales de bronce, los blancos globos de luz suspendidos y el mobiliario general estilo Thonet. Se clasificó como monumento histórico en 1989.

<sup>136</sup> En THOMAZEAU, FRANCOIS. *Brasseries de Paris*. Pág. 135

## La brasserie alsaciana / La vertiente popular

“**Bofinger**” en el 3, rue de la Bastille, fue abierto en 1864 por Frédéric Bofinger como modesto tenderete alsaciano en un recoveco de la plaza de la Bastilla. Pionero en servir cerveza a presión, la brasserie fue creciendo en tamaño y riqueza decorativa. En la remodelación efectuada en 1921 por el arquitecto Legay y el decorador Mittgen se introdujo la notable cúpula oval adornada con motivos florales y coronada de una vidriera con la efigie de Gambrinus, firmada por los vidrieros Neret y Royer,<sup>137</sup> que ilumina la gran sala del restaurante. Contiene los elementos emblemáticos de las brasseries alsacianas: la puerta a tambor, el bar, los asientos de cuero negro acolchado, los apliques en bronce, los cobres, las cerámicas, los espejos, las cortinas. La escalera de revolución que se envuelve en torno a la cúpula conduce en lo alto al pequeño salón reservado, decorado por el pintor Jean-Jacques Waltz, alias Hansi, en el más puro estilo alsaciano.

Persisten asimismo algunos auténticos cafés de barrio, de fachada estrecha, integrados a edificios de vivienda. Es el caso de “**Au Petit Fer à Cheval**” en el 30, rue Vieille du Temple, cuyo frente anuncia que se trata de un típico Café de Brasil, con un par de mesas en la vereda. En el interior -de perfil Déco- la singularidad está en el mostrador de zinc con forma de herradura, aprovechando de modo excelente el diminuto espacio y propiciando el diálogo y la mirada entre los clientes. Otro ejemplo es el café-tabaco “**Le Verre à Pied**” del 118, rue Mouffetard, instalado desde 1870 en un angosto paso privado. Cuenta apenas con una hilera de mesas longitudinales contra la pared, con espejos ésta para atenuar la estrechez, y enfrente el largo mostrador, con la estufa de fundición que data de 1930.

<sup>137</sup> *Op. Cit.* Pág. 43



# 10 CONCLUSIONES

## Conclusiones generales

Haciendo una revisión crítica del trabajo realizado, se considera que el mismo cumplió con el objetivo de obtener un registro sistematizado y ordenado de varias obras arquitectónicas de calidad, ignoradas por la historiografía de la arquitectura nacional. Como se explicita, los ejemplos seleccionados -para permitir y facilitar su estudio- fueron ordenados con criterios cronológicos, programáticos y geográficos. No obstante, las agrupaciones de clases no son cerradas, no constituyen compartimientos estancos, detectándose complejas redes que los conectan y rasgos de familia que trascienden la mera clasificación operativa.

Asimismo, se profundizó en el conocimiento de cada objeto de estudio mediante su relevamiento (o levantamiento) a través del dibujo de arquitectura codificado, construyendo una interpretación posible, desentrañando datos, reglas compositivas y procedimientos generadores del diseño. El desvelo de esta información, el hacer visible lo no visible, permitió la detección de tipos básicos con pautas compositivas comunes, atributos que van más allá de las particularidades locales y que son compartidos por otros ejemplos de cafés y bares situados en contextos externos, pero de características socio-culturales similares.

En otro nivel, se considera que el método empleado profundiza en el saber disciplinar, sustentándose en un cuerpo de ideas-guía que trascienden el estudio de ejemplos montevideanos, que permitiría su generalización y aplicación a otros casos en los que se pretenda revalorizar arquitecturas no legitimadas y en vías de extinción.

## El rol de los cafés y bares en la ciudad

Los cafés y bares estudiados han actuado a modo de **atractores** de la actividad urbana, como espacios ancla que animaron el establecimiento y el beneficio de otros comercios y servicios aledaños, situados en los caminos de paso a los mismos. Ubicados estratégicamente en las **esquinas** -en cruces de avenidas y de calles- actuaron como motores, por su condición productiva, dentro de las reglas de juego del urbanismo no planificado por especialistas. Buscaron las esquinas, como sitios privilegiados (por tener frente a dos calles y más metros de desarrollo de fachada) de mayor visibilidad y proyección. Desde esa estratégica posición se constituyeron en hitos en la calle, que destacaron de la malla regular de la manzana. Fueron condensadores sociales no diseñados por arquitectos, producto del trabajo colectivo de manos anónimas, en su momento convertidos en los establecimientos de mayor peso a escala barrial -y de influencia metropolitana en muchos casos- siendo más duraderos -de más larga vida- que muchas obras de autor. Es éste el caso de los emblemáticos cafés de Loos y Oud, que si bien tuvieron una fuerte repercusión como manifiestos, su vida real y auténtica fue muy corta.<sup>138</sup> Se constituyeron en puertas de la ciudad, en la frontera de lo público, mediadoras entre el interior y el exterior, que dieron escala a un **espacio de encuentro y consumo**. Brindaron el cobijo que a veces no ofrecían los ámbitos públicos por excelencia -calles y plazas- por razones de falta de espacio o por condiciones climáticas adversas. Pero este interior-público buscó siempre recrear la cálida atmósfera del **salón de una casa** -de escala ampliada- de modo de retener al cliente el mayor tiempo posible, consumiendo.

<sup>138</sup> El **Café Museum** de Adolf Loos fue abierto en Viena en 1899, transformado en 1930 y restaurado de acuerdo a su diseño original en 2003. El **Café De Unie** de J.J.P.Oud fue abierto en Rotterdam en 1925, destruido en 1940 y reconstruido en 1986.

## La composición arquitectónica, el diseño de interiores, el equipamiento

El tipo estuvo implícito en la producción, cada nuevo café y bar imitó a otro café y bar conocido, sus reglas compositivas fueron transmitidas por la tradición en función del sitio y de los modelos culturales del grupo al que se asoció. Todos tuvieron (y siguen teniendo) los mismos elementos arquetípicos -el más destacado: la barra- por razones funcionales, pero también -y principalmente- para que el cliente reconozca la imagen del lugar. Hay una tradición en el tipo que no se quiere mover, el desafío consiste en mantener la imagen pero mejorando el confort al mismo tiempo.

**El diseño integral y la unidad ambiental** fueron búsquedas permanentes, tal vez con el fin de obtener el máximo aprovechamiento del espacio. Hecho que se constata en la concepción y resolución del interior en todas sus escalas: el local único o compartimentado, las secuencias espaciales, los espacios de transición, la existencia de elementos estructuradores, las jerarquías, el manejo de la iluminación natural y artificial, los materiales, colores y texturas, los detalles de diseño. No cabe duda que la composición -sin descuidar la estética- ha estado principalmente pautada por el logro de la máxima eficiencia. Esta tendencia, que fue en incremento con el paso del tiempo, revela el perfeccionamiento en el diseño del espacio interior y su equipamiento, ya que fueron resueltos con el propósito de desempeñar a satisfacción la organización racional del trabajo que les compete (como máquinas cuyas partes cumplen una función precisa y específica dentro de una compleja cadena de procesos). ¿Qué significa esto? Que el diseño de los productos arquitectónicos denota una marcada búsqueda de orden y coherencia en la estructuración del espacio, la ubicación secuencial de los diversos elementos de equipamiento, las dimensiones y

distancias relativas entre objetos. Hecho que conduce a la optimización de los dispositivos proyectuales, concluyendo en la estandarización de gran parte de los componentes. Asimismo, subyacen naturalmente principios de base ergonómica que apuntan a la economía de recursos humanos: limitación de movimientos, reducción de esfuerzos, eliminación de desplazamientos innecesarios. (Una sola persona ubicada detrás del mostrador puede realizar todas las tareas en el menor tiempo posible). Como resultado de esa búsqueda aparecen una serie de elementos arquetípicos que hacen a la esencia e imagen del café y bar. Empecemos por la ya mencionada **barra o mostrador**, de material duro (madera o mármol) para soportar golpes y evitar la impregnación de suciedad. Pero a su vez la palabra "mostrador" significa "que muestra", que expone algo a la vista, como la **vitrina**, que señala algo para que se vea. Este concepto se extiende asimismo al **espejo**, como elemento que define una tipología de edificios. El espejo que devuelve la imagen, que cumple con la doble función de generar la ilusión de que el espacio es más amplio y de habilitar el "**ver y ser visto**", mirarse a uno mismo y ver a los otros. El espejo también representa el arquetipo del café, del mismo modo que los grandes **ventanales y cristalerías** que se abren a la calle, así como las pequeñas **mesas interiores y exteriores**, en especial éstas últimas que se presentan en el espacio público de vereda como el máximo exponente de la exhibición.

Pero en algunos casos, la intención de mostrarse pasa a un segundo plano; privilegiando la protección de la intimidad por la también arquetípica **boiserie** (cálida, de madera), las domésticas **sillas de Viena** y un bajo **nivel de iluminación**, que propician la introversión.

## La reinterpretación de los referentes

Se ha planteado que la resolución del programa arquitectónico en cuanto al logro de la sencilla eficiencia fue un objetivo primario, pero obviamente y más allá de lo meramente utilitario subyacen -en todos los casos- referentes estéticos implícitos. Sus anónimos autores, tomaron el estilo arquitectónico de una manera no rigurosa, mirando de reojo lo que estaba pasando en los países productores de cultura (Europa y Estados Unidos, alternadamente) y especialmente en París, Madrid y Buenos Aires, haciéndole un caso relativo.

Pero, la resultante formal y lingüística de estas obras no se corresponde con una copia y réplica de catálogos externos, sino de un proceso alternativo de re-interpretación desde una condición local periférica sin fuertes ataduras históricas. Se observan en un mismo caso elementos provenientes de distintas vertientes, aunque sin afiliarse integralmente a ninguna. Se fusionan elementos tradicionales -reformulados y combinados con libertad- correspondientes al eclecticismo historicista, con posterioridad con perfiles más sesgados hacia el Art Nouveau y el Art Déco, pero siempre en un contexto ambiental en el que prevalece la funcionalidad y la racionalidad en el uso del espacio, lejos de desbordes o manifestaciones estridentes.

También se superpone, en ciertos casos, el culto a determinado objeto de equipamiento, por las connotaciones y visiones que implica.<sup>139</sup> Y el gusto por la ornamentación en su rol simbólico: elementos que se adoptan y transforman parcialmente en la búsqueda de identificación con determinado grupo social o cultural al que se pretende emular.

---

<sup>139</sup> Es el caso de los grifos de vermouth, cervezas, sodas, que hace muchos años que han dejado de cumplir su función utilitaria y han sido sustituidos por dispositivos más modernos, pero que se mantienen pues su imagen gusta y hace a la esencia de un mostrador de bar.

## El devenir de la historia

Las décadas de 1970-1980 fueron nefastas, en aras de la "modernización" los elementos de equipamiento originales fueron sustituidos por otros "más modernos", como ser placas melamínicas -cármicas con diseños que imitaban las vetas de la madera y el mármol- que se usaron indiscriminadamente para revestir paredes, mostradores, mesas y sillas. Asimismo, las anteriores luminarias puntuales y cálidas fueron sustituidas por tubos fluorescentes, de bajo consumo de energía, pero cuya luz fría cambió totalmente la preexistente imagen acogedora e íntima. Las discretas y sobrias fachadas fueron también invadidas por estridentes carteles luminosos y marquesinas.

Como consecuencia, el resguardo de la privacidad se perdió, el espacio interior dejó de ser la trasposición del salón doméstico.

A partir de los años 90, es que empezó a despertar cierta conciencia sobre el valor de las calidades espaciales y materiales de los antiguos cafés y bares. En algunos casos se trató de volver al estado original, en la medida que las intervenciones realizadas fueran reversibles. En otros se produjo la hibridación, manteniendo algunos elementos originales e incorporando simultáneamente otros de carácter contemporáneo. Muchos de ellos ya han desaparecido, sin siquiera dejar rastros de su equipamiento y solo han quedado en la memoria.<sup>140</sup>

Uno de los factores que influyó, a partir de la década del 60 -fruto de la crisis económica- fue el cierre y/o traslado de varias fábricas, talleres e industrias, cuyos trabajadores eran mayoritariamente los parroquianos que sustentaban el café del barrio. Por razones análogas cerraron también varios almacenes de barrio, simultáneamente

---

<sup>140</sup> Es el caso de "La Picada" y "Yatasto", ejemplos estudiados en los capítulos 6 y 7 del presente trabajo. (Y los de Plaza Independencia y Av. 18 de Julio, en décadas anteriores)

impactados por el auge de las grandes superficies (supermercados e hipercentros).

En lo concerniente a los cafés y bares del Centro y Ciudad Vieja, fueron perdiendo su rol hegemónico, siendo sustituidos por pizzerías y cervecerías y por la aparición de nuevos programas arquitectónicos a principio de los años 90: los fast food (tipo Mac Donald's) y los Malls o Shopping Centers. Estos últimos se han convertido en nuevas ciudades, con sus parcelas, calles e hitos, concentrando todos los servicios y deslumbrando al visitante-consumidor con su exuberante parafernalia. Surgieron como consecuencia de la transformación sufrida por la mayoría de las grandes ciudades del mundo, a la que Montevideo no fue ajena. La irrupción de estos nuevos establecimientos puso en situación extremadamente crítica a los pequeños comerciantes del ramo: cafés, bares y almacenes de alimentación.

En la actualidad, el rol de atractor público y social inherente a los cafés y bares se ha perdido, la ciudad actual se ha dejado de articular por los mismos. No obstante, aún sobreviven varios ejemplos que mantienen su perfil original, pero que para lograrlo han tenido que adecuar su uso y oferta a las exigencias de un nuevo contexto.<sup>141</sup>

Finalmente, con este trabajo de investigación se pretende hacer un aporte más en pro del conocimiento, la valoración y la protección de estas vulnerables obras que forman parte de nuestro patrimonio arquitectónico-urbano y de nuestra memoria económica y social.

---

<sup>141</sup> A modo de ejemplo se citan los exitosos "Roldós", "Cavaliere", "Brasilero", "Tabaré", "Su bar" y "Unibar"



**Epílogo /**

**Paseo de un sábado de tarde por Montevideo (año 2010)**

**Paseo de un sábado por la tarde (año 2010) / Plaza Independencia**

299- **Café “Tupí Nambá” y Café “Británico”** -Foto archivo Intendencia Municipal de Montevideo (IMM)

300- **Café “Independencia”** -Foto archivo IMM

301- Galería (llamada “Pasiva”) del **Café “Británico”** -Foto archivo privado Marcelo Marzol

302- Vereda del **Café “Tupí Nambá”** -Foto archivo privado María Inés San Román

303- **Café “La Giralda”** -Foto archivo IMM

304- **Café “Antequera”** -Foto archivo privado Marcelo Marzol

Fotos actuales tomadas por la autora



“Británico”  
“Tupí Nambá”

299



300



301



302



303



304



**Paseo de un sábado por la tarde (año 2010) / Algunos Cafés y Bares estudiados**

305 - Café "Brasileiro" - Foto archivo CAMBADU (Cerrado por remodelación)

306 - Café y Bar "La Proa" - Foto archivo IMM (Transformado)

307 - Café y Bar "Yatasto" - Foto de la autora (2006) - (Clausurado y desmantelado el equipamiento)

308 - Café "Sorocabana" - MICHELENA, A. *Gran Café del Centro. Crónica del Sorocabana de la plaza de Cagancha*, p.42 (Clausurado, desmantelado el equipamiento y subdividido el local)

309 - Café y Bar "La Picada" - Foto de Carlos Contrera, en M. Delgado Aparain (2005)

310 - Café y Bar "La Picada" - Cartel de remate del equipamiento. Foto del Arq. Nery González (2008)

Fotos actuales tomadas por la autora



305



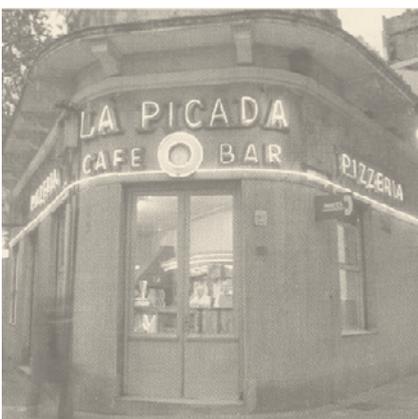
306



307



308



309



310



**Paseo de un sábado por la tarde (año 2010) / Barrios históricos centrales**

311- **Barrio Sur**-Cafés y bares cerrados, clausurados y/o abandonados.

312- **Centro**-Cafés y bares cerrados, clausurados y/o abandonados. "Carritos" de venta de comidas al paso y bebidas

313-314- **Ciudad Vieja**-Cafés y bares cerrados, clausurados y/o abandonados.

Fotos actuales tomadas por la autora



311



312



313



314

**Paseo de un sábado por la tarde (año 2010) / “Shopping Centers” (“Malls”) e Hipermercados**

315-317-319-“Punta Carretas Shopping” sito en la ex-Cárcel de Punta Carretas

316-318-320-“Montevideo Shopping” / “Tienda Inglesa” sitios en el predio previsto para el Complejo Habitacional “Plan Piloto 70” para el cual se efectuó un concurso público, pero que no fue construido.

Fotos actuales tomadas por la autora



315



316



317



318



319



320

Desde hace ya varios años, los montevideanos adultos nos hemos ido acostumbrando y/o resignando a un paisaje urbano diferente. Un paisaje pautado por la paulatina sustitución de tipos arquitectónicos, por la gradual desaparición de unos y la avasallante aparición de otros. Obviamente, el impacto de lo nuevo atrae en un primer momento todas las miradas, deslumbran los mega-edificios que nuclean las actividades comerciales, de servicio y de ocio. Muchos pensadores locales vaticinaron una corta vida para tales emprendimientos, tan ajenos y lejanos de la idiosincrasia de los montevideanos. Pero no fue así - inexorablemente nuestra ciudad siguió los pasos de todas las capitales mundiales- y las Megaestructuras ("Shopping Centers", "Malls", "Hipermercados") se arraigaron, crecieron y multiplicaron, pero "succionando" a todo competidor ubicado dentro de su área de influencia. Tal vez, la causa fue la pequeñez de Montevideo -la baja densidad de población y por ende de consumidores- que no soportó la desestabilización provocada en el sistema.

El Montevideo de hoy, desde el punto de vista de los hábitos de consumo -el que conocen los niños y adolescentes, los turistas y visitantes- gira en torno a los nuevos programas arquitectónicos aludidos y, en relación al tema de estudio, a sus "plazas de comidas".

Los otrora hegemónicos "Ciudad Vieja" y "Centro" debilitaron de forma alarmante su rol comercial y productivo, así como el residencial -con un desplazamiento de tales actividades hacia la costa este-. Dicha tendencia también afectó a los demás barrios montevideanos, con el consiguiente vaciamiento y repercusión en el valor del suelo.

Los "Shopping Centers", los "Malls", se ubicaron en predios vacantes o

se alojaron en grandes edificios en desuso -también buscando el sector este de la ciudad- pero dándole la espalda a ésta última, separándose por extendidas playas de estacionamiento de vehículos y encerrándose en si mismos. Levantaron sólidas fronteras -franqueables únicamente por unos pocos puntos de acceso, con iluminación natural exclusivamente cenital- para construir una premeditada interioridad que induce únicamente al consumo, a una actividad económica que se agota dentro de sus propios límites, sin la histórica interacción generadora de actividad urbana.

Si bien el fenómeno de transformación de la ciudad es extremadamente complejo y multicausal -cuyo intento de explicación trasciende el presente trabajo- nos interesa sí una aproximación a la temática, un enfoque a través de dos miradas agudas. Kenneth Frampton<sup>142</sup> ya expresaba en 1990 la necesidad de desarrollar una cultura arquitectónica crítica,

ligada a la formación de la identidad, en oposición consciente a formas de dominación universal.

De modo aún más radical, en su artículo-manifiesto "Junkspace" ("Espacio Basura"), Rem Koolhaas afirma: "Si la basura espacial son los desechos humanos que ensucian el universo, el "espacio basura" es el residuo que la humanidad deja sobre el planeta. (...)"

Previo a "Junkspace", el modelo clásico de ciudad se caracterizó por una equilibrada relación entre las áreas centrales históricas -jerárquicas y aglutinadoras de prominentes actividades urbanas- y el

<sup>142</sup> FRAMPTON, K. *Lugar, forma e identidad: hacia una teoría del regionalismo crítico*.

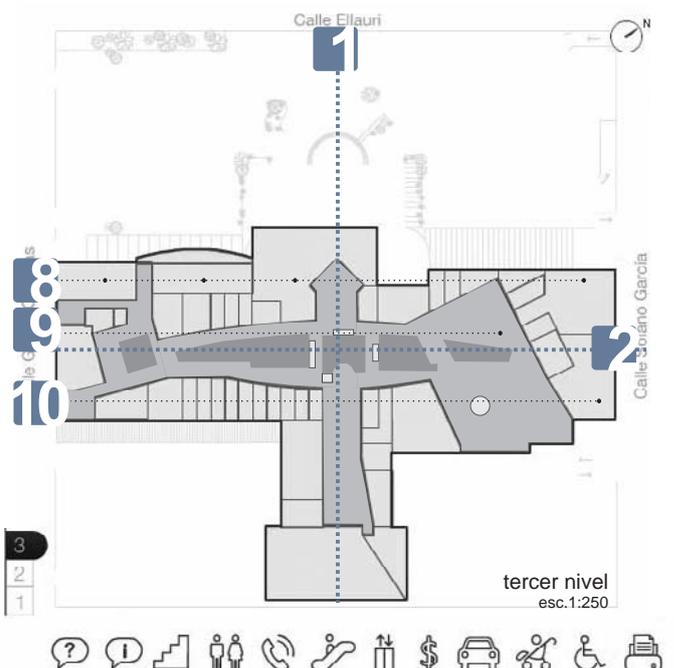
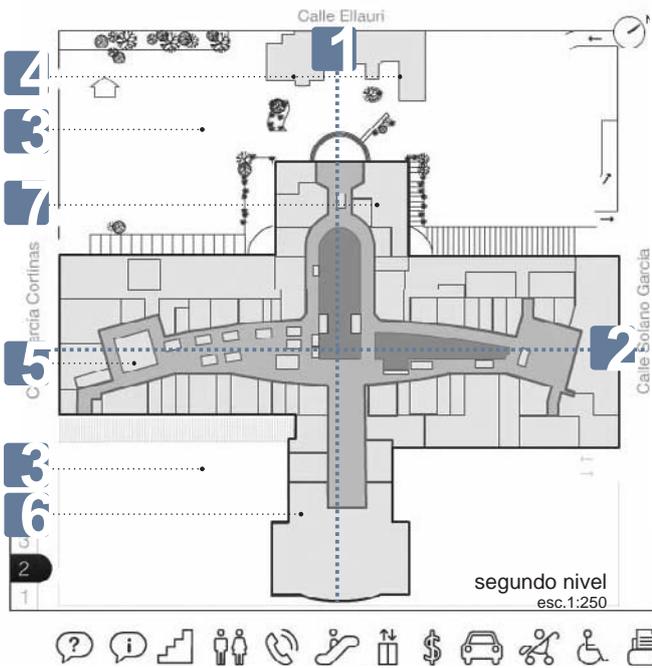
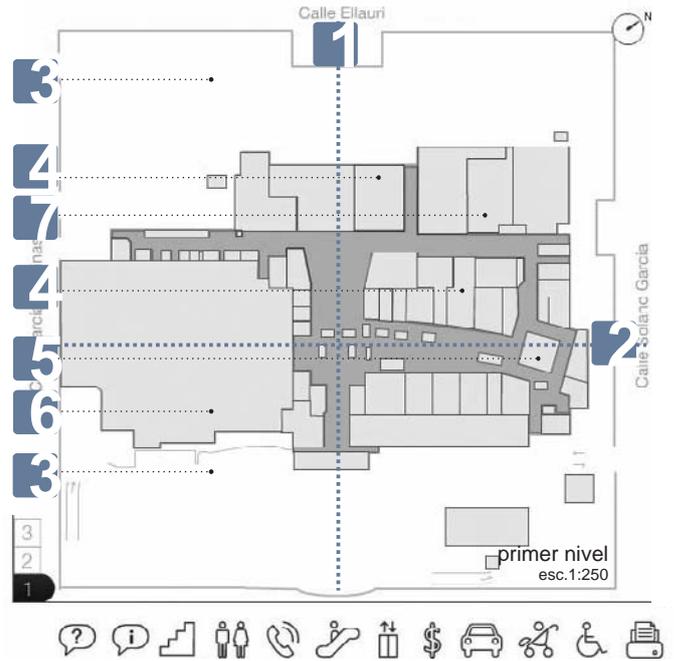
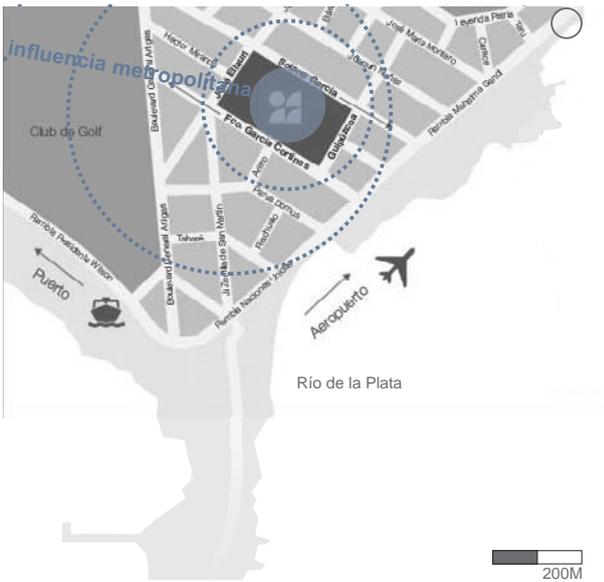
"El fenómeno de la universalización, aunque es un avance de la humanidad, al mismo tiempo constituye una especie de sutil destrucción, no sólo de las culturas tradicionales, (...) Esta amenaza se expresa, entre otros efectos perturbadores, por la evidencia ante nuestros ojos de una civilización mediocre que es la absurda contrapartida de lo que yo llamaba cultura elemental. (...)" Pág.9

**“Punta Carretas Shopping”** - Barrio Punta Carretas (inaugurado en 1994)

Mapa de ubicación ([www.puntacarretasweb.com.uy](http://www.puntacarretasweb.com.uy))

Plantas ([www.puntacarretasweb.com.uy](http://www.puntacarretasweb.com.uy)) :

- 1-Eje acceso principal
- 2-Eje paseo de compras / accesos secundarios
- 3-Estacionamiento vehicular
- 4-Fast food
- 5-Café
- 6-Tienda ancla
- 7-Banco
- 8-Cine
- 9-Plaza de comidas
- 10-Entretenimientos infantiles



complemento de los polos barriales -sustentos de la vida cotidiana-, cada uno con un perfil propio. Contrariamente, "Junkspace" -secuela de la modernización- impuso cambios conceptuales en la arquitectura, con la aplicación de un modelo único, repetible, globalizador, que determinó que todas las ciudades se parecieran entre sí. Las mismas cadenas comerciales, las mismas marcas, la misma proliferación de formas y megaestructuras, arrasando con las identidades de las arquitecturas locales. "Junkspace" crea la atmósfera ideal para el consumo, "es el resultado de la conjunción de escaleras mecánicas y aire acondicionado, concebido en una incubadora hecha de plasterboard". Es un espacio interior continuo, suave, todo incluido, retorcido, concurrido, tan extenso que no se perciben sus límites. Reemplaza la jerarquía por la acumulación, la composición por la adición, "more and more, more is more".

"Tradicionalmente, la tipología implica delimitación, la definición de un modelo singular que excluye otras interpretaciones. "Junkspace" representa una tipología inversa de identidad acumulativa, aproximativa, que tiene que ver menos con la clase que con la cantidad. Pero la ausencia de forma sigue siendo forma, lo informe es también una tipología..."<sup>143</sup>

<sup>143</sup> KOOLHAAS, Rem. (2002). *Junkspace*. OCTOBER 100, pp. 175-190.

KOOLHAAS, Rem. (2002). *Junkspace*. OCTOBER 100, pp. 175-190. (Selección de fragmentos)

(...) If space-junk is the human debris that litters the universe, Junk-Space is the residue mankind leaves on the planet. The built product of modernization is not modern architecture but Junkspace. Junkspace is what remains after modernization has run its course, or, more precisely, what coagulates while modernization is in progress, its fallout.

(...) It was a mistake to invent modern architecture for the twentieth century. Architecture disappeared in the twentieth century; we have been reading a footnote under a microscope hoping it would turn into a novel; our concern for the masses has blinded us to People's Architecture. Junkspace seems an aberration, but it is the essence, the main thing ... the product of an encounter between escalator and air-conditioning, conceived in an incubator of Sheetrock (all three missing from the history books). Continuity is the essence of Junkspace; it exploits any invention that enables expansion, deploys the infrastructure of seamlessness: escalator, air-conditioning, sprinkler, fire shutter, hot-air curtain ... It is always interior, so extensive that you rarely perceive limits; it promotes disorientation by any means (mirror, polish, echo) ... Junkspace is sealed, held together not by structure but by skin, like a bubble.

(...) It replaces hierarchy with accumulation, composition with addition. More and more, more is more.

(...) Junkspace is like being condemned to a perpetual jacuzzi with millions of your best friends.

(...) Junkspace's iconography is 13 percent Roman, 8 percent Bauhaus and 7 percent Disney (neck and neck), 3 percent Art Nouveau, followed closely by Mayan...

(...) Junkspace thrives on design, but design dies in Junkspace. There is no form, only proliferation ... Regurgitation is the new creativity; instead of creation, we honor, cherish, and embrace manipulation ...

(...) Architects thought of Junkspace first and named it Megastructure, the final solution to transcend their huge impasse. Like multiple Babels, huge superstructures would last through eternity, teeming with impermanent subsystems that would mutate over time, beyond their control.

(...) Traditionally, typology implies demarcation, the definition of a singular model that excludes other arrangements. Junkspace represents a reverse typology of cumulative, approximative identity, less about kind than about quantity. But formlessness is still form, the formless also a typology ...

(...) Junkspace is postexistential; it makes you uncertain where you are, obscures where you go, undoes where you were. Who do you think you are? Who do you want to be? (Note to architects: You thought that you could ignore Junkspace, visit it surreptitiously, treat it with condescending contempt or enjoy it vicariously ... because you could not understand it, you've thrown away the keys ... But now your own architecture is infected, has become equally smooth, all-inclusive, continuous, warped, busy, atrium-ridden...) JunkSignature™ is the new architecture: the former megalomania of a profession contracted to manageable size, Junkspace minus its saving vulgarity.

(...) Junkspace reduces what is urban to urbanity ... Instead of public life, Public Space™: what remains of the city once the unpredictable has been removed ... Space for "honoring," "sharing," "caring," "grieving," and "healing" ... civility imposed by an overdose of serif.

(...) The chosen theater of megalomania -the dictatorial- is no longer politics, but entertainment.

(...) The methods of their design and realization are similar: erasure, tabula rasa, reconfiguration. junkspace turns into biojunk; ecology turns into ecospace. Ecology and economy have bonded in junkspace as ecolomy.

## BIBLIOGRAFÍA

## **Bibliografía básica**

CANIGGIA, Gianfranco. MAFFEI, Gian Luigi. (1995). *Tipología de la edificación. Estructura del espacio antrópico*. Madrid : Celeste Ediciones, S.A.

DEVILLIERS, Christian (Traducción F. Bervejillo - J. P.Gil). (1986). *Tipología del Habitat y Morfología Urbana*. Montevideo: Revista Trazo N°16

FRAMPTON, Kenneth. (1990). *Lugar, forma e identidad: hacia una teoría del regionalismo crítico*. Traducción: Antonio Toca Fernández en Nueva arquitectura en América Latina: presente y futuro. México: Ediciones G.Gili

KOOLHAAS, Rem. (2002). *Junkspace*. October 100, pp. 175-190.

LEMAIRE, GÉRARD-GEORGES. (1998). *Teorías de los Cafés*. París: Éditions de l'IMEC / Éditions Eric Koehler

LOOS, Adolf. (1993). *Escritos I. 1897/1909*. Madrid: El Croquis Editorial

LOOS, Adolf. (1993). *Escritos II. 1910/1932*. Madrid: El Croquis Editorial

MARTÍARÍS, Carlos. (1993). *Las variaciones de la identidad. Ensayo sobre el tipo en arquitectura*. Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña. Barcelona: Ediciones del Serbal

MONEO, Rafael. (1978). *Sobre la noción de tipo*. Originariamente: *On Typology*. Oppositions n.13. New York

ZUM FELDE, ALBERTO. (1963). *Proceso histórico del Uruguay y esquema de su sociología*". Montevideo

## **Bibliografía complementaria / Nacional**

ANTOLA, GALBIATI, MAZZINI, MORENO, PONTE.(1994). *El aporte italiano a la imagen de Montevideo a través de la vivienda*. Montevideo: Istituto Italiano di cultura in Uruguay

ARANA, M. MAZZINI, A. PONTE, C. SCHELOTTO, S. (1999). *Arquitectura y Diseño Art Déco en el Uruguay*. Montevideo: coedición Facultad de Arquitectura Editorial Dos Puntos

ARIAS, José F. (1947). *Universidades del Trabajo*. Montevideo: Editorial Independencia

BARRETO GUGELMEIER, MARIO. (1992). *El Centenario de los Almaceneros y Baristas*. Montevideo: CAMBADU - ANB / Imprenta Tradinco

BARRIOS PINTOS, Aníbal. (1972). *80 Aniversario 1892-1972. Centro de Almaceneros Minoristas, Baristas y Afines del Uruguay*. Montevideo: CAMBADU

BARRIOS PINTOS, Aníbal. (1973). *Pulperías y cafés: Instituciones substanciales del vivir oriental*. Montevideo: Talleres gráficos de Editorial Acción S.A.

CONSEJO SUPERIOR DE LA ENSEÑANZA INDUSTRIAL. (1923). *Revista Trabajo N°23*. Montevideo: Órgano Oficial del Consejo Superior de la Enseñanza Industrial

DELGADO APARAÍN, Mario. (2005). *Boliches Montevideanos - Bares y Cafés en la memoria de la ciudad*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.

FOSSEY, Pierre. (1976). *Montevideo de ayer y de hoy: 350 dibujos tomados del natural por Pierre Fossey (IV)*. Montevideo: Intendencia Municipal de Montevideo.

GONZÁLEZ, Nery - GÓMEZ, Leonardo. (2006). *Una herencia con futuro. Cafés y Bares de Montevideo*. Montevideo: Comisión de apoyo y promoción de los comercios con giro de "Café y Bar" o "Almacén y Bar".

MICHELENA, ALEJANDRO. (1994). *Los Cafés Montevideanos*. (2ª ed.). Montevideo: Arca.

MICHELENA, ALEJANDRO. (2003). *Gran Café del Centro. Crónica del Sorocabana*. Montevideo: Cal y Canto.

PELUFFO, GABRIEL. (1985). *Figari: arte e industria en el novecientos*. Montevideo: trabajo inédito.

REYES ABADIE, W.; VÁZQUEZ ROMERO, A. (1984). *Crónica General del Uruguay. Volumen III: el Uruguay del siglo XIX*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental

ROCCA, PABLO (Prólogo y Antología). (1992). *Montevideo - Alttillos Cafés Literatura. 1849-1986*. Mont.: Arca

RODRÍGUEZ VILLAMIL, SILVIA. (2006). *Escenas de la vida cotidiana / La antesala del siglo XX / 1890-1910*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental

SAN ROMÁN, F. E HIJOS. (1927). *"Tupi Nambá" - Centro de Atracción Espiritual*. Montevideo: Vázquez Cores.

### **Bibliografía complementaria / Extranjera**

ARNICHES MOLTÓ, CARLOS. (1947). *El café La Elipa*. Revista Nacional de Arquitectura. Madrid: Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Arquitectura. N° 63, p. 118-126

BELTRÁN, JOSÉ. (1949). *La reforma del café Ambos Mundos*. Revista Nacional de Arquitectura. Madrid: Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Arquitectura. N° 95, p. 503

CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID. (1981 a 1988) *Establecimientos tradicionales madrileños*. Cuadernos 1 al 8. Madrid

COMISIÓN DE PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN DE LOS CAFÉS, BARES, BILLARES Y CONFITERÍAS NOTABLES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. (2003). *Cafés de Buenos Aires*. Buenos Aires: Imprenta del Congreso de la Nación

DAVIS, BEN. (1981). *The Traditional English Pub*. Londres: The Architectural Press, Ltd.

DÍAZ, LORENZO. (1992). *Tabernas, botillerías y cafés*. Madrid: Espasa Calpe

GÓMEZ DE LA SERNA, RAMÓN. (1941). *Pombo: biografía del célebre café y de otros cafés famosos*. Barcelona: Juventud, Buenos Aires: Juventud Argentina

- GÓMEZ DE LA SERNA, RAMÓN. (1976). *Cosas del Pombo*. Barcelona: Almacenes Generales de Papel
- GÓMEZ DE LA SERNA, RAMÓN. (1986). *Pombo por Ramón Gómez de la Serna*. Madrid: Trieste
- GÓMEZ DE LA SERNA, RAMÓN. (1988). *Elucidario de Madrid*. Madrid: Comunidad de Madrid - Consejería de Cultura
- GUTIÉRREZ SOTO, LUIS. (1931) *Nuevo bar en la Gran Vía (Madrid)*. Arquitectura. Madrid: Sociedad Central de Arquitectos. N° 150, p. 351-355
- GUTIÉRREZ SOTO, LUIS. (1933) *Bar Chicote (Madrid)*. Madrid: Obras: revista de construcción. N° 16, p. 60-68
- GUTIÉRREZ SOTO, LUIS. (1934) *Café Aquarium (Madrid)*. Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración. N° 10, p. 508
- INZA, FRANCISCO DE (1963). *Reforma café Gijón*. Arquitectura. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos. N° 55, p. 25-27
- JAÉN, MANUEL. (1951). *Cafetería Puerto Rico*. Revista Nacional de Arquitectura. Madrid: Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Arquitectura. N° 120, p. 26-27
- LONGO, RAFAEL Y OTROS. (1999). *Buenos Aires - Los Cafés - Sencilla Historia*. Buenos Aires: Librerías Turísticas
- LUSTENBERGER, Kurt. (1998). *Adolf Loos*. Versión castellana de Santiago Castán. Barcelona: Editorial Gustavo Gili
- MANG, KARL. (1982). *Storia del mobile moderno*. Roma: Editori Laterza
- MÉNDEZ, D. NUEDA, E. (1934). *Bar Ivory (Madrid)*. Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración. N° 2, p. 88-91
- MORI, HIROSHI. (1985). *Restaurant in Paris*. Tokio
- MUÑOZ MONASTERIO, MANUEL. (1934). *Reforma del café-bar Colón (Madrid)*. Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración. N° 9, p. 469-471
- NIETO ALCAIDE, MIGUEL ANGEL (2005). *El libro del buen yantar: guía de restaurantes y tabernas típicas. Madrid de los Austrias y de las Letras*. Madrid: Torrelodones
- ORTIZ SUÁREZ, JACINTO. (1934). *Reforma y ampliación del café Negresco*. Arquitectura. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos. N° 9, p. 235-254
- ORTIZ SUÁREZ, JACINTO. (1934). *Reforma y decoración de la cervecería, café-salón de te Negresco*. Nuevas Formas: revista de arquitectura y decoración. N° 8, p. 393-420
- OSORIO GARCÍA DE OTEYZA, CARLOS. (2004). *Tabernas y tapas en Madrid: guía de tabernas madrileñas con historia*. Madrid: La Librería

PALACIOS, ANTONIO. (1926) *Café del Círculo de Bellas Artes (Madrid)*. Arquitectura. Madrid: Sociedad Central de Arquitectos. N° 91

RÍO LÓPEZ, ANGEL DEL. (2003). *Los viejos cafés de Madrid*. Madrid: La Librería

SÁNCHEZ DE LEÓN, VICENTE. (1960). *Cafetería Sagu*. Informes de la Construcción. Madrid: Instituto Eduardo Torroja. N° 123, p. 135

SARNITZ, August. (2003). *Adolf Loos 1870-1933 : arquitecto, crítico cultural, dandi*. Köln : Taschen

SECRETARÍA DE CULTURA Subsecretaría de Patrimonio Cultural (gobBsAs). (2004). *Restauración y puesta en valor de Cafés y Bares Notables de Buenos Aires - Intervenciones 2002-2004*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad Autónoma

THOMAZEAU, FRANCOIS. (2004). *Au vrai zinc parisien*. París: Parigramme

THOMAZEAU, FRANCOIS. (2006). *Brasseries de Paris*. París: Parigramme

ZUAZO UGALDE, SECUNDINO. (1930) *Café Zahara (Madrid)*. Arquitectura. Madrid: Sociedad Central de Arquitectos. N° 134, p. 176-179



## Archivos consultados

### MONTEVIDEO

Biblioteca - Facultad de Arquitectura / UdelaR

Instituto de Historia - Facultad de Arquitectura / UdelaR

Biblioteca Nacional - Ministerio de Educación y Cultura

Archivos de Prensa - Biblioteca Nacional - Ministerio de Educación y Cultura

Biblioteca del Instituto de Estudio Municipales - Intendencia Municipal de Montevideo

Centro Municipal de Fotografía - Intendencia Municipal de Montevideo

Archivo de Permisos de Construcción - Intendencia Municipal de Montevideo

Archivo Nacional de la Imagen - SODRE ( Servicio Oficial de Difusión, Radiotelevisión y Espectáculos)

Archivos de CAMBADU (Centro de Almaceneros Minoristas, Baristas y Afines del Uruguay)

Archivos de informantes calificados: Marcelo Marzol, María Inés San Román, Juan Carlos Vanini

Archivo Mueblería "Capozzolo"

### MADRID

Biblioteca - Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid/UPM

Biblioteca - COAM (Colegio de Arquitectos de Madrid)

Servicio Histórico, Centro de Documentación Arquitectónica y Urbana de Madrid - Fundación COAM

Biblioteca Regional de Madrid Joaquín Leguina

Museo Nacional de Artes Decorativas

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

### PARIS

Hôtel Carnavalet, Museo de la Historia de París